

17.4.2024

A9-0280/ 001-162

**EMENDI 001-162**

mill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

**Rapport**

**Sylvie Guillaume**

Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen

**A9-0280/2023**

Proposta għal regolament (COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

---

**Emenda 1**

**Proposta għal regolament**

**Kunsiderazzjoni 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 77(2)(b) u (e) **u l-Artikolu 79(2)(c)** tiegħu,

*Emenda*

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 77(2)(b) u (e) tiegħu,

**Emenda 2**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 1a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1a) Il-holqien ta' spazju li fih il-moviment liberu tal-persuni bejn il-fruntieri interni huwa żgurat huwa waħda mill-kisbiet ewlenin tal-Unjoni. Jenhtieg li l-funzjonament normali u t-tishih ta'***

*spazju bhal dan, li huwa bbażat fuq il-fiduċja u s-solidarjetà, ikunu objettiv komuni tal-Unjoni u tal-Istati Membri li jkunu qablu li jiehdu sehem fiha. In-nuqqas ta' fruntieri interni u l-qsim ta' fruntieri esterni johlqu responsabbiltà komuni għall-Istati Membri biex jiżguraw spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. F'dan ir-rigward, jenhtieg li l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontroll fil-fruntieri interni tkun eċċezzjonali u tintuża biss bhala l-aħħar rimedju, fejn xieraq soġġetta għal konsultazzjoni u kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati u taht il-kontroll tal-Kummissjoni.*

### **Emenda 3**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")<sup>42</sup> ***jistabbilixxi regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni lejn u miż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni ("iż-Żona Schengen"), kif ukoll bejn l-Istati Membri li jipparteċipaw fiż-Żona Schengen.***

---

<sup>42</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

*Emenda*

(2) Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")<sup>42</sup> ***jipprevedi n-nuqqas ta' kontroll fil-fruntieri ta' persuni li jaqsmu l-fruntieri interni tal-Istati Membri u tal-Unjoni u jistabbilixxi regoli li jirregolaw il-kontroll fil-fruntieri ta' persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni.***

---

<sup>42</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

## Emenda 4

### Proposta għal regolament

#### Premessa 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) F'dawn l-aħħar snin, ***iż-żona Schengen kienet soġġetta għal sfidi mingħajr precedent***, li min-natura tagħhom ma kinux limitati għat-territorju ta' xi Stat Membru wiehed. ***Tali sfidi enfasizzaw il-fatt li l-preservazzjoni*** tal-ordni pubbliku u tas-sigurtà fiż-żona Schengen hija responsabbiltà kondiviża li teħtieġ azzjoni magħquda u kkoordinata bejn l-Istati Membri u ***fil-livell tal-Unjoni***. ***Huma enfasizzaw ukoll lakuni fir-regoli*** eżistenti li jirregolaw il-funzjonament taż-żona Schengen ***fil-fruntieri*** kemm esterni kif ukoll interni ***u l-htieġa li jinholoq*** qafas aktar ***b'saħħtu*** u aktar robust ***li jippermetti rispons aktar effettiv għall-isfidi*** li ***qed tiffaċċja*** ż-żona Schengen.

## Emenda 5

### Proposta għal regolament

#### Premessa 4

*Emenda*

(3) F'dawn l-aħħar snin, ***diversi Stati Membri rrikorrew għal kontroll fil-fruntieri interni biex jindirizzaw l-isfidi***, li min-natura tagħhom ma kinux limitati għat-territorju ta' xi Stat Membru wiehed. ***Fi spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, il-preservazzjoni*** tal-ordni pubbliku u tas-sigurtà fiż-żona Schengen hija responsabbiltà kondiviża li teħtieġ azzjoni magħquda u kkoordinata ***fil-livell tal-Unjoni u*** bejn l-Istati Membri, ***fuq il-bażi li dak l-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja jibqa' hieles mill-kontrolli fil-fruntieri interni***. ***L-isfidi ffaċċjati mill-Istati Membri, u l-fatt li l-Istati Membri rrikorrew malajr għall-kontroll fil-fruntieri intern biex jindirizzaw dawk l-isfidi, enfasizzaw id-diffikultajiet bir-regoli*** eżistenti li jirregolaw il-funzjonament taż-żona Schengen ***u l-infurzar ta' dawk ir-regoli***, kemm ***fil-fruntieri*** esterni kif ukoll interni. ***Enfasizzaw ukoll il-htieġa ta' qafas aktar ċar u aktar robust sabiex jissahhu l-fiduċja reċiproka u s-solidarjetà u biex jiġi żgurat in-nuqqas ta' kwalunkwe kontroll fuq il-persuni, irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom, meta jaqsmu l-fruntieri interni filwaqt li l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprovdu rispons effettiv għall-isfidi li jiffaċċjaw***.

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-kontroll fil-fruntieri esterni huwa fl-interess mhux biss tal-Istat Membru li fil-fruntieri esterni tiegħu jitwettaq, iżda tal-Istati Membri kollha li abolixxew il-kontroll fil-fruntieri interni ***u tal-Unjoni kollha kemm hi***. L-Istati Membri huma meħtieġa jiżguraw standards għoljin fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' kooperazzjoni msahħa bejn il-gwardji tal-fruntiera, il-pulizija, id-dwana u awtoritajiet rilevanti oħrajn. L-Unjoni ttiprovdi appoġġ attiv permezz tal-ġhotti ta' appoġġ finanzjarju mill-Aġenziji, ***mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta b'mod partikolari***, u l-ġestjoni tal-Mekkanizmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen. Ir-regoli applikabbli għall-fruntieri esterni jeħtieġ li ***jissahhu*** sabiex ikun hemm rispons aħjar għall-isfidi godda li tfaċċaw reċentement fil-fruntieri esterni.

**Emenda 6**

**Proposta għal regolament  
Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(5) ***Il-pandemija tal-COVID-19 saħhet il-htieġa li l-Unjoni tkun imhejjija aħjar biex ttrrispondi għal sitwazzjonijiet ta' kriżi fil-fruntieri esterni relatati ma' sitwazzjonijiet ta' mard b'potenzjal ta' epidemija li huma ta' theddida għas-saħha pubblika***. Il-pandemija tal-COVID-19 uriet li t-theddid għas-saħha pubblika jista' jirrikjedi regoli uniformi dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar għall-ivvjaġġar lejn l-Unjoni Ewropea minn ċittadini ta' pajjiżi terzi. L-adozzjoni ta'

*Emenda*

(4) Il-kontroll fil-fruntieri esterni, ***f'konformità shiha mad-drittijiet fundamentali***, huwa fl-interess mhux biss tal-Istat Membru li fil-fruntieri esterni tiegħu jitwettaq, iżda ***tal-Unjoni kollha kemm hi u*** tal-Istati Membri kollha ***tagħha, b'mod partikolari dawk*** li abolixxew il-kontroll fil-fruntieri interni. L-Istati Membri huma meħtieġa jiżguraw standards għoljin fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' kooperazzjoni msahħa bejn il-gwardji tal-fruntiera, il-pulizija, id-dwana u awtoritajiet rilevanti oħrajn. L-Unjoni ttiprovdi appoġġ attiv permezz tal-ġhotti ta' appoġġ finanzjarju mill-Aġenziji u l-ġestjoni tal-Mekkanizmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen. Ir-regoli applikabbli għall-fruntieri esterni jeħtieġ li ***jigu emendati u armonizzati*** sabiex ikun hemm rispons aħjar għall-isfidi godda li tfaċċaw reċentement fil-fruntieri esterni.

*Emenda*

(5) Il-pandemija tal-COVID-19 uriet li t-theddid għas-saħha pubblika jista' jirrikjedi regoli uniformi dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar għall-ivvjaġġar lejn l-Unjoni Ewropea minn ċittadini ta' pajjiżi terzi. L-adozzjoni ta' miżuri inkonsistenti u diverġenti fil-fruntieri esterni biex jiġi indirizzat tali theddid taffettwa b'mod negattiv il-funzjonament taż-żona Schengen kollha, tnaqqas il-prevedibbiltà għal vjaġġaturi minn pajjiżi terzi u l-kuntatti bejn il-persuni minn pajjiżi terzi.

miżuri inkonsistenti u diverġenti fil-fruntieri esterni biex jiġi indirizzat tali theddid taffettwa b' mod negattiv il-funzjonament taż-żona Schengen kollha, tnaqqas il-prevedibbiltà għal vjaġġaturi minn pajjiżi terzi u l-kuntatti bejn il-persuni minn pajjiżi terzi. Sabiex iż-żona Schengen tithejja għall-isfidi futuri ta' skala komparabbli **relatati mat-theddid għas-saħħa pubblika, huwa mehtieg li jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid li jenhtieg li jippermetti l-adozzjoni u t-tneħħija f' waqthom ta' miżuri kkoordinati fil-livell tal-Unjoni. Il-proċedura l-ġdida fil-fruntiera esterna jenhtieg li tiġi applikata f' sitwazzjoni ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif identifikata miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jew mill-Kummissjoni. Jenhtieg li dan il-mekkanizmu jikkomplementa l-proċeduri proposti li għandhom jiġu stabbiliti fil-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar theddid transfruntier serju għas-saħħa<sup>43</sup>, notevolment fil-każ tar-rikonoxximent ta' emerġenza tas-saħħa pubblika, u l-mandat rivedut taċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard.<sup>44</sup>**

---

<sup>43</sup> COM(2020)727.

<sup>44</sup> Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 851/2004 li jstabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard, COM(2020)726.

Sabiex iż-żona Schengen tithejja għall-isfidi futuri ta' skala komparabbli **mal-pandemija tal-Covid-19, jenhtieg li jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid li jippermetti l-adozzjoni u t-tneħħija f' waqthom ta' miżuri kkoordinati fil-livell tal-Unjoni. Il-proċedura l-ġdida fil-fruntiera esterna jenhtieg li tiġi applikata għal emerġenza tas-saħħa pubblika fuq skala kbira b'theddid transfruntier serju għas-saħħa, rikonoxxuta mill-Kummissjoni fil-livell tal-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE) 2022/2371<sup>43</sup>.**

---

<sup>43</sup> **Ir-Regolament (UE) 2022/2371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Novembru 2022 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE (ĠU L 314, 6.12.2022, p. 26).**

## Emenda 7

**Proposta ghal regolament  
Premessa 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) **Jenhtieg li l-mekkanizmu jipprevedi l-adozzjoni mill-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, ta' regolament li jistabbilixxi** restrizzjonijiet fuq l-ivvjaggar, inkluzi restrizzjonijiet fuq id-dhul u kwalunkwe mizura oħra meħtiega għall-ivvjaggar fl-Unjoni Ewropea, u l-kundizzjonijiet għat-tneħhija **tagħhom. Fid-dawl tan-natura politikament sensitiva ta' tali miżuri li jikkonċernaw id-dritt ta' dhul fit-territorju tal-Istati Membri, jenhtieg li l-Kunsill jinghata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta tali regolament, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.**

*Emenda*

(6) **Meta jkun hemm emerġenza tas-saħha pubblika fuq skala kbira b'theddid transfruntier serju għas-saħha, il-Kummissjoni jenhtieg li tkun tista' tadotta atti delegati li jipprevedu** restrizzjonijiet **temporanji** fuq l-ivvjaggar **lejn l-Istati Membri**, inkluzi restrizzjonijiet fuq id-dhul u kwalunkwe mizura oħra meħtiega għall-ivvjaggar fl-Unjoni Ewropea, u l-kundizzjonijiet għat-tneħhija **ta' dawk ir-restrizzjonijiet u miżuri oħra. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Waqt li thejji u tfassal atti delegati, il-Kummissjoni jenhtieg li tiżgura trażmissjoni simultanja, fil-hin u adatta tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**

**Emenda 8**

**Proposta ghal regolament  
Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) B'mod importanti, f'konformità mal-obbligi applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, iċ-ċittadini tal-Unjoni u ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li, skont ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u dawk il-pajjiżi terzi, min-naħa l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom, jenhtieg li dejjem jithallew jidhlu fl-Unjoni. Ir-residenti fl-Unjoni jenhtieg li dejjem

*Emenda*

(7) B'mod importanti, f'konformità mal-obbligi applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, iċ-ċittadini tal-Unjoni u ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li, skont ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u dawk il-pajjiżi terzi, min-naħa l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom, jenhtieg li dejjem jithallew jidhlu fl-Unjoni. **Bl-istess mod, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u**

jithallex jirritornaw lejn l-Unjoni. L-att jenhtieg li jkun fih l-elementi kollha mehtiega biex jigi zgurati li r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaggar ikunu effettivi, immirati, mhux diskriminatorji u proporzjonati ghas-sitwazzjoni epidemjologika li qed tevolvi. Jenhtieg li dan jispeçifika, fejn rilevanti, kwalunkwe kategorija ta' vjaggturi li l-ivvjaggar tagħhom jenhtieg li jigi ezentat mir-restrizzjonijiet fuq id-dhul. Barra minn hekk, jew b'mod alternattiv, jenhtieg li l-att jispeçifika kwalunkwe zona geografika jew pajjiż terz minn fejn l-ivvjaggar jista' jkun soġġett għal miżuri speçifiçi, abbażi ta' metodologija oġġettiva u kriterji applikabbli għalihom, li jenhtieg li **jinkludu, b'mod partikolari, is-sitwazzjoni epidemjologika.** L-att jista' jispeçifika l-kundizzjonijiet li taħthom jista' jigi permess l-ivvjaggar, bħal ittestjar, kwarantina, awtoizolament jew kwalunkwe miżura xierqa oħra, bħall-htiega li timtela formola ta' lokalizzazzjoni tal-passigġieri jew għodda oħra ta' traççar tal-kuntatti u wara li titqies, b'mod partikolari, kwalunkwe sistema tal-Unjoni żviluppata biex tiffaçilita l-ivvjaggar f'kundizzjonijiet sikuri, bħal sistemi ta' çertifikazzjoni diġitali. **Fejn xieraq, l-istrument jista' jistabilixxi wkoll mekkaniżmu li jippermetti li jittiehdu miżuri addizzjonali f'każ li s-sitwazzjoni epidemjologika tmur għall-agħar b'mod drammatiku f'zona geografika waħda jew aktar.**

**d-dritt internazzjonali, il-benefiçjarji tal-protezzjoni internazzjonali u dawk il-persuni li jfittxu ažił ma għandhomx ikunu pprojbiti milli jidhlu fl-Unjoni.** Ir-residenti fl-Unjoni jenhtieg li dejjem jithallex jirritornaw lejn l-Unjoni. **Dak l-att delegat** jenhtieg li jkun fih l-elementi kollha mehtiega biex jigi zgurati li r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaggar ikunu effettivi, immirati, mhux diskriminatorji u proporzjonati ghas-sitwazzjoni epidemjologika li qed tevolvi. Jenhtieg li dan jispeçifika, fejn rilevanti, kwalunkwe kategorija ta' vjaggturi li l-ivvjaggar tagħhom jenhtieg li jigi ezentat mir-restrizzjonijiet fuq id-dhul. Barra minn hekk, jew b'mod alternattiv, jenhtieg li l-att jispeçifika kwalunkwe zona geografika jew pajjiż terz minn fejn l-ivvjaggar jista' jkun soġġett għal miżuri speçifiçi, abbażi ta' metodologija oġġettiva u kriterji applikabbli għalihom, li jenhtieg li **jirriżultaw mis-sitwazzjoni epidemjologika.** L-att jista' jispeçifika l-kundizzjonijiet li taħthom jista' jigi permess l-ivvjaggar, bħal ittestjar, kwarantina, awtoizolament jew kwalunkwe miżura xierqa oħra, bħall-htiega li timtela formola ta' lokalizzazzjoni tal-passigġieri jew għodda oħra ta' traççar tal-kuntatti u wara li titqies, b'mod partikolari, kwalunkwe sistema tal-Unjoni żviluppata biex tiffaçilita l-ivvjaggar f'kundizzjonijiet sikuri, bħal sistemi ta' çertifikazzjoni diġitali. **F'każijiet ġustifikati kif xieraq, fejn raġunijiet ta' urġenza jirrikjedu dan, il-Kummissjoni jenhtieg li tadotta att delegat applikabbli minnufih skont il-proçedura ta' urġenza prevista skont dan ir-Regolament.**

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(8) Huwa mehtieg ukoll li jissahhu r-regoli u s-salvagwardji fid-dritt tal-Unjoni sabiex l-Istati Membri jkunu jistghu jagixxu malajr biex jiggieldu l-kazijiet ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti. Tali strumentalizzazzjoni jenhtieg li tinftiehem bhala li tirreferi ghal sitwazzjoni fejn pajjiż terz jinstiga flussi migratorji irregolari lejn l-Unjoni billi jinkoraġġixxi jew jiffaċilita b'mod attiv il-wasla ta' ċittadini ta' pajjiži terzi fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri, fejn tali azzjonijiet jindikaw intenzjoni li jiddestabilizzaw l-Unjoni kollha kemm hi jew Stat Membru u fejn in-natura ta' tali azzjonijiet tista' tpoġġi f'riskju funzjonijiet essenzjali tal-Istat, inklużi l-integrità territorjali tiegħu, iż-żamma tal-liġi u tal-ordni jew is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali tiegħu.**

*imhassar*

## **Emenda 10**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(9) L-istrumentalizzazzjoni tal-migranti tista' tirreferi ghal sitwazzjonijiet fejn l-ivvjagġar irregolari ta' ċittadini ta' pajjiži terzi jkun ġie mhegġeg jew iffaċilitat b'mod attiv minn pajjiż terz lejn it-territorju tiegħu stess biex tintlahaq il-fruntiera esterna tal-Istati Membri, iżda tista' tirreferi bl-istess mod ghat-thegġig jew l-iffaċilitar attiv tal-ivvjagġar irregolari ta' ċittadini ta' pajjiži terzi digà prezenti f'dak il-pajjiż terz. L-istrumentalizzazzjoni tal-migranti tista' tinvolvi wkoll l-impożizzjoni ta' miżuri koerċittivi, maħsuba biex iwaqqfu liċ-**

*imhassar*



*ċittadini ta' pajjiżi terzi milli jitlequ miż-  
żoni tal-fruntiera tal-pajjiżi terzi li jwettaq  
l-istrumentalizzazzjoni, hliet fid-direzzjoni  
ta' Stat Membru.*

## Emenda 11

### Proposta għal regolament Premessa 10

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(10) Jenhtieg li l-Unjoni timmobilizza l-  
ghodod kollha mis-sett ta' għodod tagħha  
ta' miżuri diplomatiċi, finanzjarji u  
operazzjonali biex tappoġġa lill-Istati  
Membri li qegħdin ihabbtu wiċċhom ma'  
strumentalizzazzjoni. L-isforzi diplomatiċi  
mill-Unjoni jew mill-Istat Membru  
kkonċernat jenhtieg li jingħataw prijorità  
bhala l-mezz biex jiġi indirizzat il-  
fenomenu tal-istrumentalizzazzjoni. Din  
tista' tiġi ssupplimentata, fejn xieraq,  
mill-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi  
mill-Unjoni.*

*imhassar*

## Emenda 12

### Proposta għal regolament Premessa 11

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(11) Fl-istess hin, minbarra dawn il-  
miżuri, huwa ugwalment meħtieġ li  
jkomplu jissahħu r-regoli attwali b'rabta  
mal-kontrolli fil-fruntieri esterni u s-  
sorveljanza tal-fruntieri. Sabiex jassisti  
aktar lill-Istat Membru jiffaċċja  
strumentalizzazzjoni tal-migranti, ir-  
Regolament (UE) XXX/XXX  
jikkomplementa r-regoli dwar il-kontroll  
fil-fruntieri billi jipprevedi miżuri speċifiċi  
fil-qasam tal-ażil u r-ritorn, filwaqt li*

*imhassar*

*jirrispetta d-drittijiet fundamentali tal-individwi kkonċernati u, b'mod partikolari, billi jiżgura r-rispett tad-dritt għall-ażil u jipprovdi l-assistenza meħtieġa mill-aġenziji tan-NU u minn organizzazzjonijiet rilevanti oħrajn.*

### **Emenda 13**

#### **Proposta għal regolament Premessa 12**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(12) B'mod partikolari, f'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni, jenħtieġ li, fejn meħtieġ, ikun possibbli għall-Istat Membru kkonċernat li jillimita t-traffiku fil-fruntiera għall-minimu billi jaghlaq xi punti ta' qsim tal-fruntiera, filwaqt li jiggwarantixxi aċċess ġenwin u effettiv għall-proċeduri ta' protezzjoni internazzjonali. Kwalunkwe deċiżjoni bhal din jenħtieġ li tqis jekk il-Kunsill Ewropew ikunx irrikonoxxa li l-Unjoni jew wiehed jew aktar mill-Istati Membri tagħha jkunu qegħdin jiffaċċjaw sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti. Barra minn hekk, kwalunkwe limitazzjoni bhal din jenħtieġ li tqis bis-siġħ id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni, taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma benefiċjarji tad-dritt ta' moviment liberu skont ftehim internazzjonali u taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma residenti fit-tul skont il-liġi nazzjonali jew id-dritt tal-Unjoni jew li huma detenturi ta' viżi fit-tul, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom. Tali limitazzjonijiet jenħtieġ li jiġu applikati wkoll b'mod li jiżgura r-rispett għall-obbligi relatati mal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari l-prinċipju ta' non-refoulement.*

*imhassar*

## Emenda 14

### Proposta ghal regolament Premessa 13

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(13) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operattivi tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inklużi l-iskambju ta' informazzjoni, il-forniment ta' tagħmir, il-bini tal-kapaċità u t-taħriġ lill-gwardji tal-fruntiera nazzjonali, informazzjoni mmirata u analiżi tar-riskju, kif ukoll ***l-iskjerament tal-Korp Permanenti***. Il-mandat il-ġdid tal-Aġenzija joffri opportunitajiet konsiderevoli biex ***jiġu appoġġati l-attivitajiet*** ta' kontroll fil-fruntieri, inklużi ***l-operazzjonijiet ta' skrinjar u*** ritorn u t-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri u/jew intervent ta' ritorn fuq talba u fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat.

#### *Emenda*

(13) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operattivi tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inklużi l-iskambju ta' informazzjoni, il-forniment ta' tagħmir, il-bini tal-kapaċità u t-taħriġ lill-gwardji tal-fruntiera nazzjonali, informazzjoni mmirata u analiżi tar-riskju, ***l-iskjerament tal-Korp Permanenti***, kif ukoll ***assistenza f'operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ għal persuni f'diffikultà fuq il-baħar immedija u mwettqa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 656/2014<sup>1a</sup>***. Il-mandat il-ġdid tal-Aġenzija joffri opportunitajiet konsiderevoli biex ***l-Istati Membri jkunu assistiti fl-attivitajiet*** ta' kontroll fil-fruntieri, inklużi ***fir-rigward tal-operazzjonijiet ta'*** ritorn u t-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri u/jew intervent ta' ritorn fuq talba u fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat. ***Dawn l-attivitajiet għandhom jitwettqu f'konformità mal-obbligi tad-drittijiet fundamentali.***

---

<sup>1a</sup> ***Ir-Regolament (UE) Nru 656/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jistabbilixxi regoli dwar is-sorveljanza tal-fruntieri esterni tal-baħar fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali kkoordinata mill-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 189, 27.6.2014, p. 93).***

## Emenda 15

### Proposta ghal regolament Premessa 14

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Bis-saħħa tal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896, ***id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta huwa meħtieġ li jirrakkomanda lil Stat Membru li jitlob lill-Aġenzija biex tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija, sabiex jiġu indirizzati t-theddid u l-isfidi identifikati fil-fruntieri esterni, meta l-kundizzjonijiet stipulati f'dik id-dispożizzjoni jiġu ssodisfati. B'mod partikolari, il-ħtieġa għall-appoġġ tal-Aġenzija tista' ssir evidenti f'sitwazzjonijiet fejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tkun wettqet valutazzjoni tal-vulnerabbiltà ddedikata b'rabta mal-istrumentalizzazzjoni tal-migranti.*** Abbażi tar-risultati ta' ***tali*** valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew meta livell ***ta' impatt*** kritiku jiġi attribwit lil taqsima waħda jew aktar tal-fruntiera esterna ***u b'kont mehud tal-elementi rilevanti fil-pjanijiet ta' kontinġenza tal-Istat Membru, l-analiżi tar-riskji tal-Aġenzija u s-saff tal-analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea, jenħtieġ li d-Direttur Eżekuttiv jirrakkomanda lill-Istat Membru kkonċernat biex jitlob li l-Aġenzija tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896.*** Din il-kompetenza tad-Direttur Eżekuttiv hija mingħajr preġudizzju għall-appoġġ ġenerali li l-Aġenzija tista' ***tkun qed*** tipprovdi lill-Istati Membri.

## Emenda 16

#### *Emenda*

(14) Bis-saħħa tal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896, abbażi tar-risultati ta' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew meta livell ***tal-impatt*** kritiku jiġi attribwit lil taqsima waħda jew aktar tal-fruntiera esterna ta' ***Stat Membru, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta huwa meħtieġ li jirrakkomanda lil Stat Membru li jitlob lill-Aġenzija biex*** tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija. Din il-kompetenza tad-Direttur Eżekuttiv hija mingħajr preġudizzju għall-appoġġ ġenerali li l-Aġenzija tista' tipprovdi lill-Istati Membri.

**Proposta għal regolament  
Premessa 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(15) **Barra minn hekk, fil-każ ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat isahhah il-kontroll fil-fruntieri, inkluż, kif xieraq, permezz ta' miżuri addizzjonali li jipprevjenu l-qsim illegali u l-iskjerament ta' riżorsi addizzjonali u mezzi tekniċi biex jipprevjenu l-qsim mhux awtorizzati tal-fruntiera. Tali mezzi tekniċi jistgħu jinkludu** teknoloġiji moderni, inklużi droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli. **L-użu ta' tali mezzi tekniċi, b'mod partikolari, kwalunkwe teknoloġija** li tista' tiġbor data personali, **jehtieg** li jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet definiti b'mod ċar tal-liġi nazzjonali u eżerċitat f'konformità magħhom.

**Emenda 17**

**Proposta għal regolament  
Premessa 16**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tispeċifika, f'atti delegati adottati skont dan ir-Regolament, standards xierqa għas-sorveljanza tal-fruntieri, li jikkonċernaw b'mod partikolari t-teknoloġiji godda li jistgħu jużaw l-Istati Membri, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntiera (tal-art, tal-baħar jew tal-ajru), il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn, **bhala rispons speċifiku għal sitwazzjonijiet ta' strumentalizzazzjoni tal-**

*Emenda*

(15) **Meta Stat Membru jqis li jkun mehtieg li jsahhah** il-kontroll fil-fruntieri, u **meta jqis li juża** teknoloġiji moderni inklużi droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli, **huwa importanti li l-użu ta' kwalunkwe teknoloġija bhal din** li tista' tiġbor data personali **jirrispetta l-liġi primarja tal-UE, speċjalment il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, u l-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data, u li** jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet definiti b'mod ċar tal-liġi nazzjonali u eżerċitat f'konformità magħhom.

*Emenda*

(16) **F'konformità mar-regoli tal-UE dwar l-użu tal-intelliġenza artifiċjali u l-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data,** jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tispeċifika, f'atti delegati adottati skont dan ir-Regolament, standards xierqa għas-sorveljanza tal-fruntieri, li jikkonċernaw b'mod partikolari t-teknoloġiji godda li jistgħu jużaw l-Istati Membri, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntiera (tal-art, tal-baħar jew tal-ajru), il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament

*migranti.*

(UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn.  
***Matul din is-sorveljanza, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi ma għandhomx ikunu soġġetti għal teknoloġiji bijometriċi intrużivi.***

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Premessa 17

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(17) F'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-persuni ***jkunu*** jistgħu jiċċaqilqu liberament u b'mod sigur bejn l-Istati Membri. F'dan ir-rigward, jenhtieg li jiġi ċċarat li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri li jwettqu verifiki fit-territorju tagħhom, ***inkluż fil-fruntieri interni tagħhom***, għal finijiet oħrajn għajr il-kontroll fil-fruntieri. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġi ċċarat li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi l-awtoritajiet tas-saħħa jew tal-infurzar tal-liġi, jibqgħu, fil-prinċipju, ***liberi*** li ***jwettqu verifiki fl-eżerċitar tas-setgħat*** pubbliċi previsti skont il-liġi nazzjonali.

#### *Emenda*

(17) F'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-persuni, ***irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom, ikunu*** jistgħu jiċċaqilqu liberament u b'mod sigur bejn l-Istati Membri. F'dan ir-rigward, jenhtieg li jiġi ċċarat li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri li jwettqu verifiki fit-territorju tagħhom għal finijiet oħrajn għajr il-kontroll fil-fruntieri. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġi ċċarat li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi l-awtoritajiet tas-saħħa jew tal-infurzar tal-liġi, jibqgħu, fil-prinċipju, ***intitolati*** li ***jeżerċitaw is-setgħat*** pubbliċi previsti skont il-liġi nazzjonali, ***dment li l-effett ta' dawk is-setgħat ma jkunx ekwivalenti għal kontroll fil-fruntieri interni u ma jwassal għall-ebda forma ta' diskriminazzjoni.***

## Emenda 19

### Proposta għal regolament Premessa 18

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(18) Filwaqt li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni testendi wkoll għal verifiki li jkollhom effetti ekwivalenti,

#### *Emenda*

(18) Filwaqt li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni testendi wkoll għal verifiki li jkollhom effetti ekwivalenti, ***il-***

*jenhtieg li l-verifiki mill-awtoritajiet kompetenti* ma jitqisux bhala ekwivalenti għall-eżerċitar tal-verifiki fil-fruntieri meta ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bhala objettiv, meta jkunu bbażati fuq *informazzjoni* ġenerali u l-esperjenza *tal-awtoritajiet kompetenti* rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku, *inkluż* meta jkollhom l-għan li jiġġieldu *s-soġġorn jew ir-residenza* irregolari *u r-reati transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari*, meta jkunu mfassla u eżegwiti b'mod li jkun distint b'mod ċar mill-verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni, u meta jsiru f'ċentri tat-trasport, bħal portijiet, stazzjonijiet tal-ferrovija jew tal-karozzi tal-linja u ajruporti jew direttament abbord servizzi tat-trasport tal-passiġġieri, u meta jkunu bbażati fuq analiżi tar-riskju.

*verifiki mill-pulizija jew minn setghat pubbliċi ohra jistghu* ma jitqisux bhala ekwivalenti għall-eżerċitar tal-verifiki fil-fruntieri meta ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bhala objettiv, meta jkunu bbażati fuq *l-informazzjoni* ġenerali *dwar l-infurzar tal-liġi* u l-esperjenza rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku, *b'mod partikolari kriminalità transfruntiera, inaqqsu l-migrazzjoni* irregolari *jew irażżnu t-tixrid ta' marda infettiva b'potenzjal epidemiku kif identifikat miċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard*, meta jkunu mfassla u eżegwiti b'mod li jkun distint b'mod ċar mill-verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni *u interni*, u meta jsiru f'ċentri tat-trasport, bħal portijiet, stazzjonijiet tal-ferrovija jew tal-karozzi tal-linja u ajruporti jew direttament abbord servizzi tat-trasport tal-passiġġieri, u meta jkunu bbażati fuq analiżi tar-riskju. *Fl-istess hin, meta l-awtoritajiet kompetenti jeżerċitaw setghat tal-pulizija f'żona tal-fruntiera, huma intitolati li jagħmlu dan biss soġġett għal regoli u limitazzjonijiet dettaljati u stretti stabbiliti mill-Istati Membri sabiex ma jipperikolawx il-kisba tal-objettiv tat-tnehhija tal-kontrolli fil-fruntieri interni.*

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Premessa 19

*Test propost mill-Kummissjoni*

(19) *Filwaqt li jenhtieg li l-flussi migratorji irregolari ma jitqisux, minnhom infushom, bhala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huma jistghu jkunu jehntiegu miżuri addizzjonali biex jiżguraw il-*

*Emenda*

(19) *Jenhtieg li l-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri esterni minn numru kbir ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, minnhom infushom, ma jitqisux bhala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.*

## *funzjonament taż-żona Schengen.*

### **Emenda 21**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 20**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(20) ***Il-ġlieda kontra r-residenza jew is-soġġorn illegali u kontra l-kriminalità transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari, bħat-traffikar tal-bnedmin, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u l-frodi tad-dokumenti u forom oħrajn ta' kriminalità transfruntiera tista' b'mod partikolari tinkludi miżuri li jippermettu l-verifikazzjoni tal-identità, tan-nazzjonalità u tal-istatus ta' residenza tal-persuni, dment li tali verifikazzjonijiet ma jkunux sistematiċi u jitwettqu abbażi ta' analizi tar-riskju.***

##### *Emenda*

(20) ***Biex jikkontrobattu l-migrazzjoni irregolari u l-kriminalità transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari, bħat-traffikar tal-bnedmin, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u l-frodi tad-dokumenti, u biex jiġġieldu kontra forom oħrajn ta' kriminalità transfruntiera, l-Istati Membri jistgħu jkunu meħtieġa jiehdu miżuri biex jivverifikaw l-identità, innazzjonalità u l-istatus ta' residenza tal-persuni, dment li tali verifiki ma jitwettqux sistematikament mal-fruntiera jew freġjuni tal-fruntiera, dment li ma jiksrux il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni u li jitwettqu abbażi ta' analizi tar-riskju.***

### **Emenda 22**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 21**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(21) L-użu ta' teknoloġiji moderni biex jimmonitorjaw il-flussi tat-traffiku, ***notevolment fuq l-awtostradi*** u toroq importanti oħrajn iddeterminati mill-Istati Membri, jista' jkun strumentali biex jiġi indirizzat it-theddid għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. Jenħtieġ li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tinftiehemx bħala li tipprevjeni l-eżerċitar legali tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn li jitwettqu verifiki ***fiż-żoni***

##### *Emenda*

(21) L-użu ta' teknoloġiji moderni biex jimmonitorjaw il-flussi tat-traffiku, ***b'mod partikolari fl-awtostradi*** u toroq importanti oħrajn iddeterminati mill-Istati Membri, jista' jkun strumentali biex jiġi indirizzat it-theddid għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. Jenħtieġ li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tinftiehemx bħala li tipprevjeni l-eżerċitar legali ***tas-setgħat*** tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn li jitwettqu verifiki



***tal-fruntieri interni. Dan jinkludi verifiki*** li jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza li ġeneralment jintużaw fit-territorju jew li huma bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju għall-fini tal-protezzjoni tas-sigurtà interna. ***Għalhekk, jenhtieġ li l-użu ta' tali teknoloġiji għall-verifiki ma jitqiesx bhala ekwivalenti għall-kontrolli fil-fruntieri.***

li jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza li ġeneralment jintużaw fit-territorju jew li huma bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju għall-fini tal-protezzjoni tas-sigurtà interna.

### **Emenda 23**

#### **Proposta għal regolament Premessa 22**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(22) Sabiex tali teknoloġiji jkunu jistgħu jkunu effettivi, jenhtieġ li jkun possibbli li jiġu applikati limiti tal-velocità proporzjonati fil-qsim tal-fruntieri bit-triq.***

***imhassar***

### **Emenda 24**

#### **Proposta għal regolament Premessa 23**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(23) Jenhtieġ li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tillimitax it-twettiq tal-verifiki previsti fi strumenti ohrajn tad-dritt tal-Unjoni. Għalhekk, jenhtieġ li r-regoli previsti f'dan ir-Regolament ma jaffettwawx ir-regoli applikabbli rigward it-twettiq ta' verifiki fuq id-data tal-passiġġieri mal-bażijiet tad-data rilevanti qabel il-wasla.***

***imhassar***

### **Emenda 25**

#### **Proposta għal regolament Premessa 24a (ġdida)**

*(24a) Qabel jirrikorru għall-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri li jseħhu fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu preċedenza lil miżuri alternattivi. Jenhtieg li l-Istati Membri jivvalutaw jekk is-sitwazzjoni tistax tiġi indirizzata b'mod adegwat permezz ta' aktar kooperazzjoni transfruntiera, kemm mill-aspett operattiv kif ukoll minn dak tal-iskambju ta' informazzjoni bejn is-servizzi tal-pulizija u awtoritajiet kompetenti ohra tal-Istat Membru.*

## **Emenda 26**

### **Proposta għal regolament Premessa 24b (ġdida)**

*(24b) Fin-nuqqas ta' kontrolli fil-fruntieri interni, il-vigilanzi kongunti mmirati fiż-żoni tal-fruntiera intra-UE huma għodda siewja għall-ġlieda kontra l-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar tal-bnedmin, għall-prevenzjoni ta' soġġorni illegali u kriminalità transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari. Huwa possibbli li tali verifiki jkunu aktar effettivi mill-kontrolli fil-fruntieri interni, b'mod partikolari peress li huma aktar flessibbli u jistgħu jkunu adattati aktar faċilment għall-iżvilupp tar-riskji. Meta tintgħażel il-kooperazzjoni tal-pulizija transfruntiera, huwa importanti li tkun maħsuba u mwettqa b'mod li huwa differenti b'mod ċar minn verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni u b'mod mhux diskriminatorju.*

## **Emenda 27**

**Proposta għal regolament  
Premessa 25**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(25) *Jehntieg li jittiehdu miżuri biex jiġu indirizzati l-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment f'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex jissahhah il-funzjonament taż-żona Schengen, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jiehdu miżuri addizzjonali biex jiġġieldu l-movimenti irregolari bejn l-Istati Membri, u jiġġieldu s-soġġorni illegali. Meta l-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru jaqbd u ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment fil-fruntieri interni waqt kooperazzjoni operattiva transfruntiera tal-pulizija, jenhtieg li jkun possibbli għal dawk l-awtoritajiet li jcahħdu lil tali persuni mid-dritt li jidhlu jew jibqghu fit-territorju tagħhom u li jittrasferuhom lejn l-Istat Membru minn fejn ikunu dahlu. L-Istat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament giet, minnaha tiegħu jkun mehtieg jirċievi liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda.*

**Emenda 28**

**Proposta għal regolament  
Premessa 25a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(25) Sabiex jissahhah il-funzjonament taż-żona Schengen, u biex tassisti lill-Istati Membri fil-ġlieda kontra l-migrazzjoni irregolari, inkluż bejn l-Istati Membri, u fil-ġlieda kontra s-soġġorni irregolari, f'dawn l-aħhar għaxar snin, il-leġiżlatura tal-Unjoni adottat bosta miżuri ta' akkumpanjament, inkluż l-istabbiliment ta' Sistema ta' Dhul-Ħruġ, l-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar, l-istabbiliment ta' bażi tad-data Ewropea ta' Rekords Kriminali fir-rigward ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, ir-riforma tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen, ir-riforma tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża, żewġ bidliet sostanzjali tal-mandat tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, u l-istabbiliment ta' qafas ta' interoperabbiltà li jippermetti li l-bażijiet tad-data tal-UE fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja jikkomunikaw ma' xulxin.*

*Emenda*

*(25a) Fejn, fil-kuntest ta' rondi kongunti tal-pulizija bhala parti mill-kooperazzjoni operazzjonali transfruntiera tal-pulizija, l-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru jaqbd u ċittadini ta' pajjiżi terzi, li ma jkollhom l-ebda dritt li jibqghu fit-territorju, fil-viċinanza tal-*

*fruntieri interni, u fejn dak l-Istat Membru ma jkunx introduċa mill-ġdid il-kontroll fil-fruntieri interni, jenhtieg li mbagħad ikun possibbli għal dawk l-awtoritajiet li jittrasferixxu dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn l-Istat Membru li jkunu dahlu fih, fejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' dak l-Istat Membru tal-aħħar ikunu qed jipparteċipaw fir-rondi kongunti tal-pulizija. L-Istat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament giet, jenhtieg li min-naha tiegħu jkun mehtieg jirċievi liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda.*

## Emenda 29

### Proposta għal regolament Premessa 25b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(25b) Sabiex jiġi evitat it-tfassil ta' profili razzjali, jenhtieg li l-informazzjoni li abbażi tagħha jitwettqu rondi kongunti tal-pulizija fil-vicinanza tal-fruntieri interni ma tkunx ibbażata fuq informazzjoni miġbura permezz ta' pproċessar awtomatizzat ta' data disponibbli f'sorsi differenti ta' data jew f'formati differenti ta' data sabiex jitbassru jew jiġu previsti xejriet relatati mal-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri.*

## Emenda 30

### Proposta għal regolament Premessa 26

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(26) Il-proċedura li biha Stat Membru jista' jittrasferixxi ċittadini ta' pajjiżi terzi *maqbuda li jkunu qeghdin fil-pajjiż*

(26) Il-proċedura li biha Stat Membru jista' jittrasferixxi ċittadini ta' pajjiżi terzi *mingħajr ebda dritt li jibqgħu fit-territorju*

*illegalm*ent lejn Stat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament giet jenhtieg li ssir malajr, iżda tkun soġġetta għal salvagwardji u titwettaq b'rispett shih tad-drittijiet fundamentali *u tal-prinċipju* ta' nondiskriminazzjoni *stabbiliti* fl-Artikolu 21 tal-Karta, *sabiex jiġi evitat it-fassil ta' profili razzjali*. *Jenhtieg* li *jkun possibbli għall-awtoritajiet li jwettqu verifikazzjoni tal-informazzjoni rilevanti disponibbli minnufih għall-awtoritajiet dwar il-movimenti tal-persuni kkonċernati*. Tali *informazzjoni tista' tinkludi elementi oġġettivi li jippermettu lill-awtoritajiet jikkonkludu li l-persuna tkun ivvjaġġat reċentement minn Stati Membri oħrajn, bħall-pussess ta' dokumenti, inklużi riċevuti jew fatturi, li jagħtu prova ta' vjaġġar reċenti* minn Stat Membru ieħor. *Iċ-ċittadini* ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-proċedura ta' *trasferiment jenhtieg li jiġu pprovduti b'deċiżjoni motivata bil-miktub*. *Filwaqt li jenhtieg li d-deċiżjoni tkun infurzabbli immedjatament, jenhtieg li ċ-ċittadin ta' pajjiż* *terz jingħata rimedju effettiv biex jappella kontra d-deċiżjoni ta' trasferiment* jew *jitlob li jsir rieżami tagħha*. *Jenhtieg li dan ir-rimedju ma jkollux effett sospensiv*.

lejn Stat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament giet jenhtieg li ssir malajr iżda tkun *limitata u* soġġetta għal salvagwardji u titwettaq b'rispett shih tad-drittijiet fundamentali, *b'mod partikolari l-prinċipju* ta' nondiskriminazzjoni *minqux* fl-Artikolu 21 tal-Karta. *Peress li r-regoli fil-livell tal-Unjoni li jirregolaw il-persuni li jfittxu protezzjoni internazzjonali u l-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali huma stabbiliti fl-acquis* *dwar l-ażil, inklużi l-proċeduri għat-trasferiment ta' tali persuni bejn l-Istati Membri, jenhtieg li jkun ċar li din il-proċedura ma tapplikax, fl-ebda ċirkostanza, għal persuni li jfittxu protezzjoni internazzjonali jew benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali*. *F'konformità mal-Artikoli 9 u 24 tal-Karta, tali proċedura jenhtieg li ma tapplikax għal minorenni jew membri tal-familja tagħhom li jaslu flimkien* minn Stat Membru ieħor. *Barra minn hekk, jenhtieg li l-proċedura lanqas ma tapplika għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma detenturi ta' permessi ta' residenza fit-tul jew il-membri tal-familja tagħhom, ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgawdu d-dritt ta' moviment liberu fl-Unjoni, ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma detenturi ta' viżi validi għal soġġorn twil u l-membri tal-familja tagħhom f'konformità mad-dritt nazzjonali, ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma detenturi ta' viża valida għal soġġorn qasir jew għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma intitolati għal vjaġġar mingħajr viża fiż-Żona Schengen sakemm ikunu ilhom fit-territorju għal inqas minn 90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum*.

## Emenda 31

Proposta għal regolament  
Premessa 26a (ġdida)

*(26a) Jenhtieg li jkun possibbli għall-awtoritajiet li jwettqu verifika tal-informazzjoni rilevanti disponibbli minnufih għall-awtoritajiet dwar il-movimenti tal-persuni li jistghu jkunu s-sugġett ta' tali proċedura. Tali informazzjoni tista' tinkludi elementi oġġettivi li jippermettu lill-awtoritajiet jikkonkludu li l-persuna tkun ivvjaġġat reċentement minn Stati Membri oħrajn, bhall-pussess ta' dokumenti, inklużi riċevuti jew fatturi, li jagħtu prova ta' vjaġġar reċenti minn Stat Membru iehor. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-proċedura ta' trasferiment jenhtieg li jiġu pprovduti b'deċiżjoni motivata bil-miktub. Filwaqt li jenhtieg li d-deċiżjoni tkun infurzabbli minnufih, jenhtieg li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz għandu jkollu rimedju effettiv quddiem qorti jew tribunal biex jappella kontra d-deċiżjoni ta' trasferiment jew jitlob li jsir rieżami tagħha. Jenhtieg li dak ir-rimedju ma jkollux effett sospensiv.*

## Emenda 32

### Proposta għal regolament Premessa 27

(27) Jenhtieg li ***l-proċedura ta' trasferiment prevista*** f'dan ir-Regolament ma ***taffettwax il-possibbiltà*** eżistenti għall-Istati Membri li jirritornaw iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari f'konformità mal-ftehimiet jew l-arranġamenti bilaterali msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE (id-“Direttiva dwar ir-Ritorn”), meta tali persuni ma jinqabdux fil-viċinanza tal-fruntieri interni. ***Sabiex***

(27) Jenhtieg li ***xejn*** f'dan ir-Regolament ma ***jaffettwa l-possibbiltà*** eżistenti għall-Istati Membri li jirritornaw iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari f'konformità mal-ftehimiet jew l-arranġamenti bilaterali msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE (id-“Direttiva dwar ir-Ritorn”), meta tali persuni ma jinqabdux fil-viċinanza tal-fruntieri interni.

*jiffaċilitaw l-applikazzjoni ta' tali ftehimiet u jikkomplementaw l-objettiv tal-protezzjoni taż-żona minghajr fruntieri interni, jenhtieg li l-Istati Membri jinghataw il-possibbiltà li jikkonkludu ftehimiet jew arrangamenti ġodda u jaġġornaw dawk eżistenti. Jenhtieg li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata bi kwalunkwe modifika jew aġġornament bhal dawn ta' ftehimiet jew arrangamenti ġodda. Meta Stat Membru jkun ha lura ċittadin ta' pajjiż terz skont il-proċedura prevista f'dan ir-Regolament jew abbażi ta' ftehim jew arrangament bilaterali, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat ikun mehtieg johroġ deċiżjoni ta' ritorn f'konformità mad-Direttiva dwar ir-Ritorn. Ghalhekk, sabiex tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-proċeduri l-ġodda previsti f'dan ir-Regolament u r-regoli eżistenti dwar ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, hija mehtieġa modifika mmirata tal-Artikolu 6(3) tad-Direttiva dwar ir-Ritorn.*

### Emenda 33

#### Proposta ghal regolament Premessa 28

*Test propost mill-Kummissjoni*

(28) F'każijiet eċċezzjonali, l-indirizzar ***tat-theddid*** għaž-żona Schengen jista' jirrikjedi l-adozzjoni, mill-Istati Membri, ta' ***miżuri*** fil-fruntieri interni. L-Istati Membri jibqgħu kompetenti biex jiddeterminaw il-htieġa għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ***ta' kontrolli*** fil-fruntieri ***jew l-estensjoni tagħhom***. Skont ir-regoli eżistenti, l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni hija prevista f'ċirkostanzi fejn theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku timmanifesta ruħha fi Stat

*Emenda*

(28) F'każijiet eċċezzjonali, l-indirizzar ***ta' theddid identifikat*** għaž-żona Schengen jista', ***bħala l-aħhar istanza***, jirrikjedi l-adozzjoni ***ta' miżuri fil-fruntieri interni*** mill-Istati Membri. ***Billi moviment liberu ta' persuni huwa affettwat mill-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontroll fil-fruntieri interni, kwalunkwe deċiżjoni biex jiġi introdott mill-ġdid tali kontroll jenhtieg li tittiehed f'konformità mal-kriterji maqbula b'mod komuni u jenhtieg li tiġi nnotifikata kif xieraq lill-Kummissjoni, lill-Parlament u lill-Kunsill***

Membri wiehed għal perjodu ta' zmien limitat. B'mod partikolari, it-terroriżmu u l-kriminalità organizzata, l-emergenzi tas-saħħa pubblika fuq skala kbira jew l-avvenimenti internazzjonali fuq skala kbira jew ta' profil għoli, bħal avvenimenti sportivi, kummerċjali jew politiċi, jistgħu jammontaw għal theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

*jew tkun irrakkomandata minn istituzzjoni tal-Unjoni. Fil-qafas u l-limiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri jibqgħu kompetenti biex jiddeterminaw il-htieġa għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja **tal-kontrolli** fil-fruntieri. Skont ir-regoli ezistenti, l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni hija prevista f'ċirkostanzi fejn theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku timmanifesta ruhha fi Stat Membru wiehed għal perjodu ta' zmien limitat. B'mod partikolari, it-terroriżmu u l-kriminalità organizzata, l-emergenzi tas-saħħa pubblika fuq skala kbira jew l-avvenimenti internazzjonali fuq skala kbira jew ta' profil għoli, bħal avvenimenti sportivi, kummerċjali jew politiċi, jistgħu jammontaw għal theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.*

## Emenda 34

### Proposta għal regolament Premessa 29

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(29) Barra minn hekk, theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tista' tirriżulta wkoll minn **movimenti mhux awtorizzati** fuq skala kbira ta' migranti irregolari bejn l-Istati Membri fejn dan johlq sitwazzjoni li tpoġġi **pressjoni fuq ir-riżorsi u l-kapaċitajiet ġenerali tas-servizzi nazzjonali responsabbli**, meta l-mezzi l-oħrajn previsti skont dan ir-Regolament **ma jkunux** biżżejjed biex jindirizzaw dawn l-influssi u l-movimenti. F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw rapporti oġġettivi u kkwantifikati dwar movimenti mhux awtorizzati kull meta jkunu disponibbli, b'mod partikolari,

#### *Emenda*

(29) Barra minn hekk, **huwa possibbli li jitqies li** theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tista' tirriżulta wkoll minn **sitwazzjoni eċċezzjonali li fiha jkun hemm moviment mhux awtorizzat mhux mistenni u għal għarrieda** fuq skala kbira ta' migranti irregolari bejn l-Istati Membri, fejn dan johlq sitwazzjoni li tpoġġi **f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona minghajr kontrolli fil-fruntieri interni**, meta l-mezzi l-oħrajn previsti skont dan ir-Regolament **jiġu vvalutati li mhumiex** biżżejjed biex jindirizzaw dawn l-influssi u l-movimenti. F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw rapporti oġġettivi u



meta jiġu prodotti fuq bażi regolari mill-aġenziji kompetenti tal-Unjoni f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom. ***Jenhtieg li jkun possibbli għal Stat Membru li juża l-informazzjoni pprovduta mill-aġenziji biex juri l-karattru eċċezzjonali tat-theddida identifikata kkawżata minn moviment mhux awtorizzat fil-valutazzjoni tar-riskju, sabiex jiġġustifika b'din ir-raġuni l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni.***

### Emenda 35

#### Proposta għal regolament Premessa 30

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(30) Filwaqt li azzjoni fil-livell tal-Unjoni hija prevista f'ċirkostanzi fejn in-natura ta' theddida tirrizulta minn nuqqasijiet serji persistenti fil-fruntieri esterni, ma hemm l-ebda mekkaniżmu għall-Unjoni kollha ***li japplika għal sitwazzjonijiet*** fejn, fiż-żona Schengen, theddida serja għall-qasam tas-sigurtà interna jew tal-ordni pubbliku tkun qed taffettwa ***l-maġġoranza tal-Istati Membri***, filwaqt li tpoġġi f'riskju l-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen. Jenhtieg li l-lakuna timtela billi jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen li jippermetti soluzzjonijiet ikkoordinati biex jiġu protetti l-interessi tal-persuni intitolati li jibbenefikaw miż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, billi tiġi massimizzata l-effettività tal-miżuri meħuda, filwaqt li jiġu minimizzati l-effetti sekondarji negattivi tagħhom.

### Emenda 36

kkwantifikati dwar movimenti mhux awtorizzati kull meta jkunu disponibbli, b'mod partikolari, meta jiġu prodotti fuq bażi regolari mill-aġenziji kompetenti tal-Unjoni f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom.

##### *Emenda*

(30) Filwaqt li azzjoni fil-livell tal-Unjoni hija prevista f'ċirkostanzi fejn in-natura ta' theddida tirrizulta minn nuqqasijiet serji persistenti fil-fruntieri esterni, ma hemm l-ebda mekkaniżmu għall-Unjoni kollha ***biex tiġi żgurata koordinazzjoni għall-Unjoni kollha*** fejn, fiż-żona Schengen, theddida serja għall-qasam tas-sigurtà interna jew tal-ordni pubbliku tkun qed taffettwa ***diversi Stati Membri fl-istess waqt***, filwaqt li tpoġġi f'riskju l-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen. Jenhtieg li l-lakuna timtela billi jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen li jippermetti soluzzjonijiet ikkoordinati biex jiġu protetti l-interessi tal-persuni intitolati li jibbenefikaw miż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, billi tiġi massimizzata l-effettività tal-miżuri meħuda, filwaqt li jiġu minimizzati l-effetti sekondarji negattivi tagħhom.

**Proposta għal regolament  
Premessa 31**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(31) Jenħtieg li l-mekkaniżmu l-ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen **jippermetti lill-Kunsill jadotta, fuq proposta mill-Kummissjoni, deċiżjoni** li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, meta dan ikun iġġustifikat minn theddida partikolari, identifikata abbażi tan-notifiki riċevuti minn Stati Membri individwali, **jew** informazzjoni oħra disponibbli, **b'mod partikolari valutazzjoni tar-riskju, f'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal aktar minn sitt xhur.** **Minhabba n-natura politikament sensittiva ta' tali deċiżjoni li tirregola l-possibbiltà għall-Istati Membri li jerġghu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri interni f'ċirkostanzi partikolari,** jenħtieg li **l-Kunsill jinghata setghat ta' implimentazzjoni biex jadotta deċiżjoni, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.**

**Emenda 37**

**Proposta għal regolament  
Premessa 32**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(32) Fid-determinazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni mill-Istati

*Emenda*

(31) **Minhabba n-natura politikament sensittiva ta' deċiżjoni li tirregola l-possibbiltà għall-Istati Membri li jintroduċu mill-ġdid jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri interni f'ċirkostanzi partikolari,** jenħtieg li **s-setgha li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni biex tibda** l-mekkaniżmu l-ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen **fil-livell tal-Unjoni** li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, meta dan ikun iġġustifikat minn theddida partikolari, identifikata abbażi tan-notifiki riċevuti minn **diversi** Stati Membri individwali, **valutazzjoni tar-riskju, u** informazzjoni oħra disponibbli, **u biex jiġu pprovduti regoli supplimentari dwar miżuri ta' mitigazzjoni li jenħtieg li jiġu stabbiliti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti delegati, il-Kummissjoni jenħtieg li tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**

*Emenda*

(32) Fid-determinazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni mill-Istati

Membri hijiex ġustifikata, jenħtieġ li ***l-Kunsill iqis*** jekk hijiex disponibbli kwalunkwe miżura oħra li tista' tiżgura livell għoli ta' sigurtà fit-territorju, ***bhal verifiki msahha fiż-żoni tal-fruntieri interni mill-awtoritajiet kompetenti***. Fil-każ li estensjoni tal-kontrolli ma titqiesx bħala ġustifikata, jenħtieġ li ***l-Kummissjoni, minflok***, tirrakkomanda l-użu ta' miżuri oħrajn meqjusa aktar xierqa biex jindirizzaw it-theddida identifikata.

Membri hijiex ġustifikata, jenħtieġ li ***l-Kummissjoni tqis li l-kontrolli fil-fruntieri interni jibqghu miżura tal-aħhar istanza li għandha impatt serju fuq il-persuni kollha li għandhom id-dritt li jiċċaqilqu fiż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta jekk il-miżura hijiex xierqa, meħtieġa u proporzjonata. Jenħtieġ li l-kamp ta' applikazzjoni u t-tul taż-żmien ta' kwalunkwe introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' tali miżuri jkunu ristretti għall-minimu meħtieġ sabiex tiġi indirizzata t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tqis*** jekk hijiex disponibbli kwalunkwe miżura oħra li tista' tiżgura livell għoli ta' sigurtà fit-territorju. Fil-każ li estensjoni tal-kontrolli ma titqiesx bħala ġustifikata, jenħtieġ li ***l-kontrolli fil-fruntieri interni jitnehhew minnufih u jenħtieġ li l-Kummissjoni tirrakkomanda l-użu ta' miżuri oħrajn meqjusa aktar xierqa biex jindirizzaw it-theddida identifikata.***

## Emenda 38

### Proposta għal regolament Premessa 34

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(34) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, jenħtieġ li ***d-deċiżjoni tal-Kunsill tiġi adottata*** għal perjodu ta' zmien limitat sa massimu ta' sitt xhur li jista' jiġi estiż, soġġett għal rieżami regolari ***fuq proposta mill-Kummissjoni, sakemm it-theddida tinstab li qed tippersisti***. Jenħtieġ li ***d-deċiżjoni inizjali tinkludi*** valutazzjoni tal-impatt mistenni tal-miżuri adottati, inklużi l-effetti sekondarji negattivi tagħha, bil-ħsieb li jiġi ddeterminat jekk il-kontrolli fil-fruntieri

#### *Emenda*

(34) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, jenħtieġ li ***l-att delegat jiġi adottat*** għal perjodu ta' zmien limitat sa massimu ta' sitt xhur li jista' jiġi estiż, soġġett għal rieżami regolari, ***sa perjodu massimu ta' sentejn f'każijiet eċċezzjonali***. Jenħtieġ li ***l-att delegat jinkludi*** valutazzjoni tal-impatt mistenni tal-miżuri adottati, inklużi l-effetti sekondarji negattivi tagħha, bil-ħsieb li jiġi ddeterminat jekk il-kontrolli fil-fruntieri interni humiex ġustifikati jew jekk jistgħux

interni humiex ġustifikati jew jekk jistgħux jiġu applikati b'mod effettiv miżuri inqas restrittivi minflokhom. **Jenhtieg li d-deċiżjonijiet** sussegwenti **jqisu** l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata. Jenhtieg li l-Istati Membri jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'konformità **mad-deċiżjoni tal-Kunsill**.

jiġu applikati b'mod effettiv miżuri inqas restrittivi minflokhom. **Kwalunkwe att delegat** sussegwenti **li jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni jenhtieg li jqis** l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata. Jenhtieg li l-Istati Membri jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni, **lill-Parlament**, u lill-Istati Membri dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'konformità **mal-att delegat**.

## Emenda 39

### Proposta għal regolament Premessa 35

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(35) Jenhtieg li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tibqa' possibbli wkoll meta jippersistu nuqqasijiet serji fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, li jpoġġu f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. **Il-perjodi meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ġew introdotti mill-Istati Membri minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni, jew meta l-Kunsill jieħu deċiżjoni li jirrakkomanda l-introduzzjoni mill-ġdid minhabba li theddida taffettwa għadd sinifikanti ta' Stati Membri, jenhtieg li ma jiġux inklużi fil-perjodu ta' sentejn applikabbli għall-introduzzjonijiet mill-ġdid ibbażati fuq nuqqasijiet serji fil-fruntieri esterni.**

#### *Emenda*

(35) Jenhtieg li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tibqa' possibbli wkoll meta jippersistu nuqqasijiet serji fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, li jpoġġu f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni.

## Emenda 40

### Proposta għal regolament Premessa 36

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(36) L-introduzzjoni mill-ġdid ta'

#### *Emenda*

(36) L-introduzzjoni mill-ġdid ta'

kontrolli fil-fruntieri interni, kemm jekk abbażi ta' deċiżjonijiet **unilaterali tal-Istati Membri kif ukoll jekk fil-livell tal-Unjoni**, għandha implikazzjonijiet serji għall-funzjonament taż-żona Schengen. Sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe deċiżjoni biex jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri tittiehed biss meta jkun meħtieġ, bħala miżura aħħarija, jenħtieġ li d-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq kriterji komuni, **filwaqt li ssir enfasi fuq in-neċessità u l-proporzjonalità**. Il-prinċipju tal-proporzjonalità jirrikjedi li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tkun soġġetta għal salvagwardji li jiżiedu maż-żmien.

kontrolli fil-fruntieri interni, kemm jekk abbażi ta' deċiżjonijiet **fil-livell tal-Unjoni jew ta' deċiżjonijiet unilaterali tal-Istati Membri**, għandha implikazzjonijiet serji għall-funzjonament taż-żona Schengen **u għad-drittijiet tal-individwi**. Sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe deċiżjoni biex jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri tittiehed biss meta jkun meħtieġ, bħala miżura aħħarija, jenħtieġ li d-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq kriterji komuni **u tkun strettament meħtieġa u proporzjonata**. Il-prinċipju tal-proporzjonalità jirrikjedi li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tkun soġġetta għal salvagwardji **li għandhom jiġu rispettati qabel ma jitqiesu l-kontrolli fil-fruntieri interni u** li jiżiedu maż-żmien.

## Emenda 41

### Proposta għal regolament Premessa 36a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(36a) Kull deroga mill-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-persuni jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod strett u l-kunċett tal-ordni pubbliku jippresupponi l-eżistenza ta' theddida ġenwina, preżenti u serja biżżejjed li taffettwa wiehed mill-interessi fundamentali tas-soċjetà. Meta l-Istati Membri jintroduċu mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri interni għal theddid prevedibbli, jenħtieġ li jkunu jistgħu jagħmlu dan għal perjodu ta' tliet xhur, li jista' jiġġedded sa perjodu massimu ta' 18-il xahar.**

## Emenda 42

### Proposta ghal regolament

#### Premessa 37

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(37) ***L-ewwelnett***, jenhtieg li l-Istati Membri jivvalutaw l-adeqwatezza tal-kontrolli fil-fruntieri interni wara li jqisu n-natura tat-theddida serja identifikata. F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari u jivvalutaw l-impatt probabbli tal-kontrolli fil-fruntieri interni fuq il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u l-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera. Jenhtieg li din il-valutazzjoni tkun parti min-notifika li l-Istati Membri huma meħtieġa li jibagħtu lill-Kummissjoni. F'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal avvenimenti prevedibbli lil hinn minn perjodu ***inizjali*** ta' sitt xhur, jenhtieg li l-Istat Membru ***jivvaluta wkoll l-adeqwatezza ta' miżuri alternattivi biex jiġu segwiti l-istess objettivi tal-kontrolli fil-fruntieri interni, bħal verifiki proporzjonati kif imwettqa fl-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn jew permezz ta' forum ta' kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, u l-possibbiltà li tintuża l-proċedura ta' trasferiment.***

##### *Emenda*

(37) ***L-ewwel nett***, jenhtieg li l-Istati Membri jivvalutaw l-adeqwatezza tal-kontrolli fil-fruntieri interni wara li jqisu n-natura tat-theddida serja identifikata ***kif ukoll l-adeqwatezza ta' miżuri alternattivi biex jiġu segwiti l-istess objettivi tal-kontrolli fil-fruntieri interni, bħal verifiki proporzjonati kif imwettqa fl-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn jew permezz ta' forum ta' kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, inkluż il-possibbiltà li tintuża l-proċedura ta' trasferiment.*** F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari u jivvalutaw l-impatt probabbli tal-kontrolli fil-fruntieri interni fuq il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u l-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera. Jenhtieg li din il-valutazzjoni tkun parti min-notifika li l-Istati Membri huma meħtieġa li jibagħtu lill-Kummissjoni, ***lill-Parlament u lill-Kunsill.*** F'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal avvenimenti prevedibbli lil hinn minn perjodu ta' sitt xhur, jenhtieg li l-Istat Membru ***jwettaq ukoll valutazzjoni tar-riskju. Dik il-valutazzjoni tar-riskju jenhtieg li tinkludi wkoll dettalji dwar l-iskala u l-evoluzzjoni antiċipata tat-theddida serja identifikata, informazzjoni dwar kemm dik it-theddida serja hija mistennija li tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni huma affettwati, informazzjoni dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni ma' Stati Membri oħra affettwati jew li x'aktarx jintlaqtu minn tali miżuri u l-miżuri li l-Istat Membru kkonċernat ikun ha u behsiebu jiehu biex***

*itaffi t-theddida serja identifikata, bil-  
hsieb li jitnehħew il-kontrolli fil-fruntieri  
interni sabiex jerga' jiddaħhal il-prinċipju  
tal-moviment liberu.*

## Emenda 43

### Proposta għal regolament Premessa 38

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(38) Sabiex jiġu limitati l-konsegwenzi dannużi li jirrizultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li kwalunkwe deċiżjoni li jiġu introdotti mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri interni tkun akkumpanjata minn miżuri ta' mitigazzjoni, ***jekk ikun meħtieġ***. Jenħtieġ li tali miżuri jkunu jinkludu miżuri li jiggarrantixxu operazzjoni bla xkiel tat-tranżitu tal-merkanzija u tal-persunal tat-trasport u tal-baħħara permezz tal-istabbiliment ta' "korsiji ħodor". Barra minn hekk, u sabiex titqies il-ħtieġa li jiġi żgurat il-moviment ta' persuni li l-attivitajiet tagħhom jistgħu jkunu essenzjali għall-preservazzjoni tal-katina tal-provvista jew għall-forniment ta' servizzi essenzjali, jenħtieġ li l-Istati Membri japplikaw ukoll il-linji gwida eżistenti dwar il-ħaddiema transfruntiera<sup>45</sup>. F'dan l-isfond, jenħtieġ li r-regoli għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni jqisu l-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet adottati matul il-pandemija tal-COVID-19 bħala xibka ta' sikurezza solida għas-Suq Uniku, bl-iskop li jiġi żgurat li dawn jiġu applikati mill-Istati Membri, ***fejn xieraq***, bħala miżuri ta' mitigazzjoni matul il-kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid. ***B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġu identifikati miżuri bil-ħsieb li jiġi żgurat il-funzjonament bla interruzzjoni tas-Suq***

#### *Emenda*

(38) Sabiex jiġu limitati l-konsegwenzi dannużi li jirrizultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li kwalunkwe deċiżjoni li jiġu introdotti mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri interni tkun akkumpanjata minn miżuri ta' mitigazzjoni, ***iżda dejjem bil-ħsieb li jitnehħa l-kontroll fil-fruntieri interni mill-aktar fis possibbli***. Jenħtieġ li tali miżuri jkunu jinkludu miżuri li jiggarrantixxu operazzjoni bla xkiel tat-tranżitu tal-merkanzija u tal-persunal tat-trasport u tal-baħħara permezz tal-istabbiliment ta' "korsiji ħodor". Barra minn hekk, u sabiex titqies il-ħtieġa li jiġi żgurat il-moviment ta' persuni li l-attivitajiet tagħhom jistgħu jkunu essenzjali għall-preservazzjoni tal-katina tal-provvista jew għall-forniment ta' servizzi essenzjali, jenħtieġ li l-Istati Membri japplikaw ukoll il-linji gwida eżistenti dwar il-ħaddiema transfruntiera<sup>45</sup>. F'dan l-isfond, jenħtieġ li r-regoli għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni jqisu l-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet adottati matul il-pandemija tal-COVID-19 bħala xibka ta' sikurezza solida għas-Suq Uniku, bl-iskop li jiġi żgurat li dawn jiġu applikati mill-Istati Membri bħala miżuri ta' mitigazzjoni matul il-kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid, bil-ħsieb li jiġu salvagwardjati l-interessi tar-reġjuni

*Uniku u* jigu salvagwardjati l-interessi tar-regjuni transfruntiera u ta' "bliet gemellati", inkluzi, pereżempju, awtorizzazzjonijiet jew derogi għall-abitanti ta' regjuni transfruntiera.

---

<sup>45</sup> 2020/C 102 I/03

#### Emenda 44

##### Proposta għal regolament Premessa 39

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(39) In-notifika li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri jenhtieg li tkun deciziva meta tiġi vvalutata l-konformità mal-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex ***jigi żgurati sett komparabbli ta' informazzjoni***, jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta mudell għan-notifika tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'att ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu intitolati jikklassifikaw ***l-informazzjoni kollha*** pprovduta fin-notifika, ***jew partijiet minnha***, mingħajr preġudizzju għall-funzjonament ta' mezzi xierqa u siguri ***ta' kooperazzjoni tal-pulizija***.

#### Emenda 45

##### Proposta għal regolament Premessa 40

transfruntiera u ta' "bliet gemellati", inkluzi, pereżempju, awtorizzazzjonijiet jew derogi għall-abitanti ta' regjuni transfruntiera.

---

<sup>45</sup> 2020/C 102 I/03

###### *Emenda*

(39) In-notifika li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri jenhtieg li tkun deciziva meta tiġi vvalutata l-konformità mal-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex ***jigi żgurati s-superviżjoni u l-monitoraġġ xierqa tal-kontrolli fil-fruntieri interni li ġew introdotti mill-ġdid, u titjeb il-kwalità tal-informazzjoni li tirċievi***, jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta mudell għan-notifika tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'att ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu intitolati jikklassifikaw ***partijiet mill-informazzjoni*** pprovduta fin-notifika, mingħajr preġudizzju għall-funzjonament ta' mezzi xierqa u siguri ***u għad-disponibbiltà tal-informazzjoni lill-Kummissjoni, lill-Parlament u lill-Kunsill***.



*Test propost mill-Kummissjoni*

(40) Sabiex jiġi żgurat li l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu verament miżura aħħarija applikata biss sakemm tkun meħtieġa u sabiex ikunu jistgħu jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità tal-kontrolli fil-fruntieri interni biex jiġi indirizzat it-theddid prevedibbli, jenħtieġ li l-Istati Membri jhejju valutazzjoni tar-riskju li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu estiżi lil hinn minn perjodu **inizjali** ta' sitt xhur b'reazzjoni għal theddid prevedibbli. B'mod partikolari, l-Istati Membri **jridu** jispjegaw l-iskala u l-evoluzzjoni tat-theddida serja identifikata, inkluż kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, kif ukoll il-miżuri ta' koordinazzjoni tagħhom mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.

**Emenda 46**

**Proposta għal regolament  
Premessa 42**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(42) Sabiex jiġi żgurat **grad** suffiċjenti ta' trasparenza tal-azzjonijiet li jaffettwaw l-ivvjaġġar mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri **jinformaw ukoll lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-elementi ewlenin li jikkonċernaw l-introduzzjoni** mill-ġdid **ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri**.

*Emenda*

(40) Sabiex jiġi żgurat li l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu verament miżura aħħarija applikata biss sakemm tkun meħtieġa u sabiex ikunu jistgħu jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità tal-kontrolli fil-fruntieri interni biex jiġi indirizzat it-theddid prevedibbli **u biex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta li tali kontrolli huma miżura eċċezzjonali**, jenħtieġ li l-Istati Membri jhejju valutazzjoni tar-riskju li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu estiżi lil hinn minn perjodu ta' sitt xhur b'reazzjoni għal theddid prevedibbli. B'mod partikolari, l-Istati Membri **jehtigilhom** jispjegaw l-iskala u l-evoluzzjoni tat-theddida serja identifikata, inkluż kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, **għaliex miżuri alternattivi mhumiex se jsolvu t-theddida identifikata**, kif ukoll il-miżuri ta' koordinazzjoni tagħhom mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.

*Emenda*

(42) Sabiex jiġi żgurat **livell** suffiċjenti ta' **superviżjoni**, trasparenza **u obbligu ta' rendikont fir-rigward** tal-azzjonijiet **mehuda mill-Istati Membri** li jaffettwaw l-ivvjaġġar mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri **jipprovdu n-notifiki tal-introduzzjoni** mill-ġdid **tal-kontroll fil-fruntieri interni lill-**

***F'kazijiet ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jikklassifikaw ukoll tali informazzjoni.*** Kull sena, skont l-Artikolu 33 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, jenħtieġ li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-funzjonament taż-zona mingħajr **kontrolli** fil-fruntieri interni (“rapport dwar l-Istat ta’ Schengen”), li jenħtieġ li jagħti attenzjoni partikolari **lis-sitwazzjoni fir-rigward tal-movimenti mhux awtorizzati ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi, filwaqt li jibni fuq l-informazzjoni disponibbli mill-Aġenzji rilevanti u l-analiżi tad-data mis-sistemi ta’ informazzjoni rilevanti.** Jenħtieġ li dan jivvaluta wkoll in-neċessità u l-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ta’ kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-Rapport. Ir-rapport dwar l-Istat ta’ Schengen **jenħtieġ li** jkopri wkoll l-obbligi ta’ rapportar li jirriżultaw mill-Artikolu 20 tal-Mekkanizmu ta’ Evalwazzjoni ta’ Schengen<sup>46</sup>.

---

<sup>46</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta’ Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta’ evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta’ Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta’ Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta’ Schengen, GU L 295, 6.11.2013, p. 27.

## Emenda 47

### Proposta għal regolament Premessa 43

***Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni fl-istess hin f’konformità ma’ dan ir-Regolament.*** Kull sena, skont l-Artikolu 33 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta’ Schengen, jenħtieġ li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-funzjonament taż-zona mingħajr **kontroll** fil-fruntieri interni (“rapport dwar l-Istat ta’ Schengen”), li jenħtieġ li jagħti attenzjoni partikolari **lill-kontrolli fil-fruntieri li ilhom stabbiliti għal aktar minn tnax-il xahar. Ir-rapport jenħtieġ li jinkludi d-deċiżjonijiet kollha biex jiġu introdotti mill-ġdid il-kontroll fil-fruntieri interni u dettalji tal-azzjonijiet meħhuda mill-Kummissjoni fir-rigward tal-kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid.** Jenħtieġ li dan jivvaluta wkoll in-neċessità u l-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid **kollha** ta’ kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-Rapport **filwaqt li jibni fuq l-informazzjoni disponibbli mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.** Ir-rapport dwar l-Istat ta’ Schengen **ghandu** jkopri wkoll l-obbligi ta’ rapportar li jirriżultaw mill-Artikolu 20 tal-Mekkanizmu ta’ Evalwazzjoni ta’ Schengen<sup>46</sup>.

---

<sup>46</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta’ Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta’ evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta’ Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta’ Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta’ Schengen, GU L 295, 6.11.2013, p. 27.

(43) Il-mekkanizmu għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni f' sitwazzjonijiet urġenti jew biex jiġi indirizzat theddid prevedibbli jenħtieġ li **jipprevedi l-possibbiltà, għall-Kummissjoni, li** torganizza konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri, inkluż fuq talba ta' kwalunkwe Stat Membru. L-Aġenziji rilevanti tal-Unjoni **jenħtieġ li** jkunu involuti f' dan il-proċess sabiex jikkondividu l-għarfien espert tagħhom, fejn xieraq. Jenħtieġ li tali konsultazzjonijiet jeżaminaw il-modalitajiet tat-twertiq tal-kontrolli fil-fruntieri interni u l-iskeda ta' żmien tagħhom, **il-miżuri ta' mitigazzjoni possibbli, kif ukoll il-possibbiltajiet li minflok jiġu applikati miżuri alternattivi.** Meta l-Kummissjoni jew Stat Membru jkunu haġġu opinjoni li tesprimi thassib rigward l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, tali konsultazzjonijiet jenħtieġ li jkunu obbligatorji.

## **Emenda 48**

### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 44**

(44) Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jzommu l-possibbiltà li jesprimu kwalunkwe thassib fir-rigward tan-neċessità u tal-proporzjonalità ta' deċiżjoni ta' Stat Membru li **jerġa'** jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni għal raġuni ta' urġenza jew biex jindirizza theddida prevedibbli. F'każ li l-kontrolli fil-fruntieri

(43) Il-mekkanizmu għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni f' sitwazzjonijiet urġenti jew biex jiġi indirizzat theddid prevedibbli jenħtieġ li **jobbliga lill-Kummissjoni** torganizza konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri, inkluż fuq talba ta' kwalunkwe Stat Membru. L-Aġenziji rilevanti tal-Unjoni **jistgħu** jkunu involuti f' dan il-proċess sabiex jikkondividu l-għarfien espert tagħhom, fejn xieraq. Jenħtieġ li tali konsultazzjonijiet jeżaminaw **il-possibbiltà li jiġu applikati miżuri alternattivi, u jekk ikun meħtieġ** il-modalitajiet tat-twertiq tal-kontrolli fil-fruntieri interni u l-iskeda ta' żmien tagħhom. Meta l-Kummissjoni jew Stat Membru jkunu haġġu opinjoni li tesprimi thassib rigward l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, tali konsultazzjonijiet jenħtieġ li jkunu obbligatorji. **Meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu ġew estiżi lil hinn minn perjodu ta' sitt xhur, in-neċessità, il-proporzjonalità u t-tul ta' żmien ta' daww il-kontrolli jenħtieġ li jiġu diskussi fil-Forum ta' Schengen.**

(44) Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jzommu l-possibbiltà li jesprimu kwalunkwe thassib fir-rigward tan-neċessità u tal-proporzjonalità ta' deċiżjoni ta' Stat Membru li jintroduċi **mill-ġdid** kontrolli fil-fruntieri interni għal raġuni ta' urġenza jew biex jindirizza theddida prevedibbli. F'każ li l-kontrolli fil-fruntieri

interni jiġu introdotti mill-ġdid u estiżi għal theddid prevedibbli għal perjodi kkombinati li jaqbzu *t-tmintax-il xahar*, jenhtieg li jkun rekwiżit għall-Kummissjoni li toħroġ opinjoni li tivvaluta n-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni. **Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjonijiet eċċezzjonali li jiġġustifikaw il-htieġa kontinwa għal kontrolli fil-fruntieri interni għal perjodu ta' aktar minn sentejn, jenhtieg li l-Kummissjoni toħroġ opinjoni ta' segwitu.** Tali opinjoni hija mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' infurzar, inklużi azzjonijiet ta' ksur, li l-Kummissjoni *tista'* tieġu fi kwalunkwe hin kontra kwalunkwe Stat Membru għal nuqqas ta' konformità mal-obbligi tiegħu skont id-dritt tal-Unjoni. Meta tinhareġ opinjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tniedi konsultazzjonijiet mal-Istati Membri kkonċernati.

#### Emenda 49

##### Proposta għal regolament Premessa 44a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

interni jiġu introdotti mill-ġdid u estiżi għal theddid prevedibbli għal perjodi kkombinati li jaqbzu *d-disa' xhur*, jenhtieg li jkun rekwiżit għall-Kummissjoni li toħroġ opinjoni li tivvaluta n-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni. Tali opinjoni hija mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' infurzar, inklużi azzjonijiet ta' ksur, li l-Kummissjoni, *fir-rwol tagħha bhala gwardjan tat-Trattati, hija mehtieġa li* tieġu fi kwalunkwe hin kontra kwalunkwe Stat Membru għal nuqqas ta' konformità mal-obbligi tiegħu skont id-dritt tal-Unjoni. Meta tinhareġ opinjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tniedi konsultazzjonijiet mal-Istati Membri kkonċernati.

*Emenda*

**(44a) Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjonijiet eċċezzjonali li jiġġustifikaw il-htieġa kontinwa ta' kontroll fil-fruntieri interni li jaqbzu l-perjodu massimu ta' 18-il xahar abbażi tal-istess theddida serja prevedibbli, jenhtieg li jkun jista' jitlob lill-Kummissjoni tipproponi lill-Kunsill deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tawtorizza l-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodu ta' tliet xhur. Jekk il-Kunsill jadotta tali deċiżjoni ta' implimentazzjoni, u fi tmiem dak il-perjodu ta' tliet xhur, l-Istat Membru inkwistjoni xorta jqis li s-sitwazzjoni eċċezzjonali tibqa', huwa jista' jagħmel**

*massimu ta' żewġ talbiet ohra lill-Kummissjoni għal estensjoni ta' tliet xhur ohra.*

## Emenda 50

### Proposta għal regolament Premessa 45

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(45) Sabiex tkun tista' ssir l-analiżi *post factum* tad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-Istati Membri jibqgħu obbligati li jissottomettu rapport dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni ladarba jneħħu l-kontrolli. Meta l-kontrolli jinżammu fis-seħh għal ***perjodi twal ta' żmien***, jenhtieg li tali rapport jiġi sottomess ukoll wara ***tnax-il xahar***, u kull ***sena*** minn hemm 'il quddiem jekk eċċezzjonalment jinżammu l-kontrolli u sakemm jinżammu l-kontrolli. Jenhtieg li r-rapport jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tan-neċessità tal-kontrolli fil-fruntieri interni u r-rispett tal-kriterji għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta mudell f'att ta' implimentazzjoni u tagħmlu disponibbli online.

## Emenda 51

### Proposta għal regolament Premessa 46

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(46) Meta jimplementaw dan ir-Regolament, l-Istati Membri ma

#### *Emenda*

(45) Sabiex tkun tista' ssir l-analiżi *post factum* tad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-Istati Membri jibqgħu obbligati li jissottomettu rapport dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni ladarba jneħħu l-kontrolli. Meta l-kontrolli jinżammu fis-seħh għal ***perjodu li jaqbeż is-sitt xhur***, jenhtieg li tali rapport jiġi sottomess ukoll wara ***dak il-perjodu ta' sitt xhur*** u kull ***sitt xhur*** minn hemm 'il quddiem, jekk eċċezzjonalment jinżammu l-kontrolli u sakemm jinżammu l-kontrolli. Jenhtieg li r-rapport jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tan-neċessità tal-kontrolli fil-fruntieri interni u r-rispett tal-kriterji għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta mudell f'att ta' implimentazzjoni u tagħmlu disponibbli online.

għandhomx jiddiskriminaw kontra l-persuni abbażi *tas-sess*, l-origini *razzjali* jew *etnika*, *ir-religjon* jew *it-twemmin*, dizabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

għandhomx jiddiskriminaw kontra l-persuni abbażi *ta' sess*, *razza*, *kulur*, l-origini *etnika* jew *soċjali*, *karatteristiċi ġenetiċi*, *lingwa*, *religjon* jew *twemmin*, *opinjoni politika* jew *kwalunkwe opinjoni ohra*, *shubija f'minoranza nazzjonali*, *proprjetà*, *twelid*, dizabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

## Emenda 52

### Proposta għal regolament Premessa 47

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(47) L-awtoritajiet kompetenti ***għandhom jużaw is-setghat tagħhom biex iwettqu verifiki fit-territorju u japplikaw proċeduri rilevanti b'rispett shih tar-regoli*** dwar il-protezzjoni tad-data skont id-dritt tal-Unjoni. Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill japplikaw għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, fil-qasam ta' applikazzjoni rispettiv tagħhom.

#### *Emenda*

(47) L-awtoritajiet kompetenti ***msemmija f'dan ir-Regolament għandhom fl-attivitajiet kollha tagħhom imwettqa f'konformità ma' dan ir-Regolament jirrispettaw bis-shih ir-regoli*** dwar il-protezzjoni tad-data skont id-dritt tal-Unjoni. Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill japplikaw għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, fil-qasam ta' applikazzjoni rispettiv tagħhom.

## Emenda 53

### Proposta għal regolament Premessa 56

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(56) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 2016/399 ***u d-Direttiva 2008/115/KE jiġu emendati*** kif xieraq,

#### *Emenda*

(56) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 2016/399 ***jiġi emendat*** kif xieraq,

## Emenda 54

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt a

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

12. “sorveljanza tal-fruntiera” tfisser is-sorveljanza tal-fruntieri bejn il-punti ta’ qsim u l-punti ta’ qsim tal-fruntiera barra mill-hinijiet tal-ftuh fissi, **inkluži miżuri preventivi biex** jiġi **identifikat u** evitat il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew iċ-ċirkomvenzjoni tal-verifiki fil-fruntieri.

#### *Emenda*

12. “sorveljanza tal-fruntiera” tfisser is-sorveljanza tal-fruntieri bejn il-punti ta’ qsim u l-punti ta’ qsim tal-fruntiera barra mill-hinijiet tal-ftuh fissi **sabiex** jiġi evitat il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew iċ-ċirkomvenzjoni tal-verifiki fil-fruntieri, **u biex jiġi pprovdut gharfien tas-sitwazzjoni.**

## Emenda 55

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 27

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

27. “**strumentalizzazzjoni tal-migranti**” tirreferi ghal sitwazzjoni fejn pajjiż terz jinstiga flussi migratorji irregolari fl-Unjoni billi jhegġeg jew jiffaċilita b’mod attiv il-moviment ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi lejn il-fruntieri esterni, lejn jew mit-territorju tiegħu u mbagħad ’il quddiem lejn dawk il-fruntieri esterni, meta tali azzjonijiet ikunu indikattivi ta’ intenzjoni ta’ pajjiż terz li jiddestabilizza lill-Unjoni jew lil Stat Membru, meta n-natura ta’ tali azzjonijiet tista’ tpoġġi f’riskju funzjonijiet essenzjali tal-Istat, inkluża l-integrità territorjali tiegħu, iż-żamma tal-liġi u tal-ordni jew is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali tiegħu;

#### *Emenda*

**imhassar**

## Emenda 56

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 27a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**27a. “emergenza tas-saħħa pubblika fuq skala kbira” tfisser emergenza tas-saħħa pubblika fejn theddid transfruntier serju għas-saħħa jeħtieġ koordinazzjoni fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġi żgurat livell għoli ta’ protezzjoni tas-saħħa pubblika, rikonoxxut mill-Kummissjoni fil-livell tal-Unjoni f’konformità mar-Regolament (UE) 2022/2371;**

## Emenda 57

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 5 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2) Fl-Artikolu 5, jiġdied paragrafu 4 ġdid: “4.**

**imhassar**

**‘4. F’sitwazzjoni ta’ strumentalizzazzjoni tal-migranti, l-Istati Membri jistghu jillimitaw in-numru ta’ punti ta’ qsim tal-fruntiera kif innotifikat skont il-paragrafu 1 jew il-hinijiet tal-ftuh tagħhom, fejn iċ-ċirkostanzi jkunu jeħtieġu dan.**

**Kwalunkwe limitazzjoni adottata skont l-ewwel subparagrafu għandha tiġi implimentata b’mod li jkun proporzjonat u li jqis bis-shih id-drittijiet ta’:**

**(a) il-persuni li jgawdu mid-dritt ta’ moviment liberu skont id-dritt tal-Unjoni;**



(b) *iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għal żmien twil skont id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE<sup>56</sup>, il-persuni li jiksbu d-dritt tagħhom li jirrisjedu minn strumenti oħrajn tad-dritt tal-Unjoni jew tal-liġi nazzjonali jew li għandhom viżi nazzjonali għal soġġorn twil, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom;*

(c) *iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qed ifittxu protezzjoni internazzjonali.”*

---

<sup>56</sup> *Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul (ĠU L 16, 23.1.2004, p. 44).*

## Emenda 58

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-iskop ewlieni tas-sorveljanza tal-fruntieri għandu jkun li jiġi **identifikat u** evitat il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri, li tiġi miġġielda l-kriminalità transfruntiera u li jittiehdu miżuri kontra persuni li jkunu qasmu l-fruntiera **illegalment**.

Persuna li tkun qasmet fruntiera **illegalment** u li ma jkollhiex dritt tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat għandha tinqabad u tkun soġġetta għal proċeduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE.

#### *Emenda*

1. L-iskop ewlieni tas-sorveljanza tal-fruntieri għandu jkun li jiġi evitat il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri, **li jiġi pprovdut għarfien tas-sitwazzjoni**, li tiġi miġġielda l-kriminalità transfruntiera u li jittiehdu miżuri kontra persuni li jkunu qasmu l-fruntiera **b'mod irregolari**.

**Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 3 u 4**, persuna li tkun qasmet fruntiera **b'mod irregolari** u li ma jkollhiex dritt tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat għandha tinqabad u tkun soġġetta għal proċeduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE.

## Emenda 59

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-gwardji tal-fruntiera għandhom jużaw unitajiet stazzjonarji jew mobbli biex iwettqu s-sorveljanza tal-fruntieri.

Din is-sorveljanza għandha titwettaq b'tali mod li tipprevjeni u tiskoraġġixxi lill-persuni milli jaqsmu l-fruntieri b'mod mhux awtorizzat bejn il-punti ta' qsim tal-fruntieri u milli jevitaw il-verifiki fil-punti tal-qsim tal-fruntieri.

## Emenda 60

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Is-sorveljanza bejn punti ta' qsim tal-fruntiera għandha titwettaq minn gwardji tal-fruntiera li l-għadd u l-metodi tagħhom għandhom jiġu adattati għar-riskji u t-tbeddid eżistenti jew previsti. Hija għandha tinvolvi bidliet frekwenti u għal għarrieda fil-perjodi ta' sorveljanza u metodi jew tekniki oħrajn, sabiex ***il-qsim*** mhux awtorizzat tal-fruntieri jiġi ***identifikat jew impedit*** b'mod effettiv.

#### *Emenda*

2. Il-gwardji tal-fruntiera għandhom jużaw ***ir-riżorsi kollha meħtieġa, inkluż*** unitajiet stazzjonarji jew mobbli biex iwettqu s-sorveljanza tal-fruntieri.

Din is-sorveljanza għandha titwettaq b'tali mod li tipprevjeni u tiskoraġġixxi lill-persuni milli jaqsmu l-fruntieri b'mod mhux awtorizzat bejn il-punti ta' qsim tal-fruntieri u milli jevitaw il-verifiki fil-punti tal-qsim tal-fruntieri, ***filwaqt li tikkonforma bis-shih mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 4.***

#### *Emenda*

3. Is-sorveljanza bejn punti ta' qsim tal-fruntiera għandha titwettaq minn gwardji tal-fruntiera li l-għadd u l-metodi tagħhom għandhom jiġu adattati għar-riskji u t-tbeddid eżistenti jew previsti, ***inkluż ir-riskju possibbli għall-hajja ta' dawk li qed ifittxu li jaqsmu l-fruntiera.*** Hija għandha tinvolvi bidliet frekwenti u għal għarrieda fil-perjodi ta' sorveljanza u metodi jew tekniki oħrajn, sabiex ***ikun possibbli li l-qsim*** mhux awtorizzat tal-fruntieri jiġi ***evitat*** b'mod effettiv.

## Emenda 61

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Is-sorveljanza għandha titwettaq minn unitajiet stazzjonarji jew mobbli li jwettqu dmirijietom billi jagħmlu rondi jew jistazzjonaw ruhhom f'postijiet magħrufa jew ipperċepiti bhala sensitivi, bl-għan ta' tali sorveljanza jkun li jiġi impedit il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew li jinqabdu l-individwi li jkunu qed jaqsmu l-fruntiera **illegalment**. Is-sorveljanza tista' titwettaq ukoll b'mezzi tekniċi, inklużi mezzi elettronici, tagħmir u sistemi ta' sorveljanza.

#### *Emenda*

4. Is-sorveljanza għandha titwettaq minn unitajiet stazzjonarji jew mobbli li jwettqu dmirijietom billi jagħmlu rondi jew jistazzjonaw ruhhom f'postijiet magħrufa jew ipperċepiti bhala sensitivi, bl-għan ta' tali sorveljanza jkun li jiġi impedit il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew li jinqabdu l-individwi li jkunu qed jaqsmu l-fruntiera **b'mod irregolari**. Is-sorveljanza tista' titwettaq ukoll b'mezzi tekniċi, inklużi mezzi elettronici, tagħmir u sistemi ta' sorveljanza, **meta titwettaq f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament futur tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelliġenza artiċjali (l-Att dwar l-Intelliġenza Artiċjali)**.

## Emenda 62

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. **F'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, l-Istat Membru kkonċernat għandu jintensifika s-sorveljanza tal-fruntieri kif meħtieġ sabiex jindirizza t-theddida miżjuda. B'mod partikolari, l-Istat Membru għandu jtejjeb, kif xieraq, ir-riżorsi u l-mezzi tekniċi biex jiġi evitat qsim mhux**

#### *Emenda*

**imhassar**

*awtorizzat tal-fruntiera.*

*Dawk il-mezzi tekniċi jistgħu jinkludu teknoloġiji moderni, inklużi droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli biex jiġi evitat qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera fl-Unjoni.*

## Emenda 63

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. Mingħajr preġudizzju għall-appoġġ li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tipprovdi lill-Istati Membri, *fil-każ ta' sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti*, l-Aġenzija tista' twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà kif previst *fil-punt (c) tal-Artikolu 10(1)* u fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>57</sup>, bil-ħsieb li jiġi pprovdut l-appoġġ meħtieġ lill-Istat Membru kkonċernat.

Abbażi tar-riżultati ta' dik il-valutazzjoni jew ta' kwalunkwe valutazzjoni tal-vulnerabbiltà rilevanti oħra jew l-attribuzzjoni ta' livell ta' impatt kritiku lit-taqsim tal-fruntiera kkonċernata skont it-tifsira tal-Artikolu 35(1)(d) tar-Regolament (UE) 2019/1896, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet, f'konformità mal-Artikolu 41(1) ta' dak ir-Regolament, lil kwalunkwe Stat Membru kkonċernat.

#### *Emenda*

6. Mingħajr preġudizzju għall-appoġġ li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tipprovdi lill-Istati Membri, *meta Stat Membru jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni abbażi tal-Artikolu 25(1)(c)*, l-Aġenzija tista', *fuq talba ta' dak l-Istat Membru*, twettaq *ukoll* valutazzjoni tal-vulnerabbiltà kif previst *fl-Artikoli 10(1), il-punt (c)*, u fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>57</sup>, bil-ħsieb li jiġi pprovdut l-appoġġ meħtieġ lill-Istat Membru kkonċernat.

Abbażi tar-riżultati ta' dik il-valutazzjoni jew ta' kwalunkwe valutazzjoni tal-vulnerabbiltà rilevanti oħra jew l-attribuzzjoni ta' livell ta' impatt kritiku lit-taqsim tal-fruntiera kkonċernata skont it-tifsira tal-Artikolu 35(1)(d) tar-Regolament (UE) 2019/1896, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet, f'konformità mal-Artikolu 41(1) ta' dak ir-Regolament, lil kwalunkwe Stat Membru kkonċernat.

<sup>57</sup> Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1052/2013 u (UE) 2016/1624, ĠU L 295, 14.11.2019.

<sup>57</sup> Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1052/2013 u (UE) 2016/1624, ĠU L 295, 14.11.2019.

## Emenda 64

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 13 – paragrafu 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 dwar miżuri addizzjonali li jirregolaw is-sorveljanza, inkluż l-iżvilupp ta' standards għas-sorveljanza tal-fruntieri, b'mod partikolari l-użu ta' teknoloġiji ta' sorveljanza u monitoraġġ fil-fruntieri esterni, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntieri, il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn.”

#### *Emenda*

7. ***Għall-finijiet tal-paragrafu 4***, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 dwar miżuri addizzjonali li jirregolaw is-sorveljanza, inkluż l-iżvilupp ta' standards għas-sorveljanza tal-fruntieri, b'mod partikolari l-użu ta' teknoloġiji ta' sorveljanza u monitoraġġ fil-fruntieri esterni, ***f'konformità mal-obbligi ta' probizzjonijiet, salvagwardji u trasparenza stabbiliti fl-Att dwar l-Intelliġenza Artifiċjali***, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntieri, il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn.

## Emenda 65

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – parti introduttorja

Regolament (UE) Nru 2016/399

Kapitolu V – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-Kapitolu V jingħata titolu ġdid kif ġej: “Miżuri speċifiċi relatati **mal-fruntieri** esterni”

*Emenda*

(4) Il-Kapitolu V jingħata titolu ġdid kif ġej: “Miżuri speċifiċi relatati **mal-kontroll fil-fruntieri** esterni”

**Emenda 66**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 21a – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal **sitwazzjonijiet** fejn **iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jew il-Kummissjoni jidentifikaw l-eżistenza f’pajjiż terz wiehed jew aktar ta’ marda infettiva b’potenzjal ta’ epidemija kif definit mill-istrumenti rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa.**

*Emenda*

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal **emergenza tas-sahħa pubblika fuq skala kbira**, fejn **thedd id transfruntier serju għas-sahħa jkun tehtieġ koordinazzjoni fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġi żgurat livell għoli ta’ protezzjoni tas-sahħa tal-bniedem, rikonoxxut mill-Kummissjoni fil-livell tal-Unjoni f’konformità mar-Regolament (UE) 2022/2371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Novembru 2022 dwar thedd id transfruntier serju għas-sahħa u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE.**

**Emenda 67**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 21a – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. **Abbażi ta’ proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill jista’ jadotta regolament ta’ implimentazzjoni, li jipprevedi** restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjagġar lejn l-Istati Membri.

*Emenda*

2. **F’sitwazzjonijiet ta’ emergenza tas-sahħa pubblika fuq skala kbira, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f’konformità mal-Artikolu 37 li jipprevedu** restrizzjonijiet

temporanji fuq l-ivvjaġġar lejn l-Istati Membri.

## Emenda 68

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 21a – paragrafu 2 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Tali restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar jistgħu jinkludu restrizzjonijiet fuq id-dhul fl-Istati Membri u miżuri oħrajn meqjusa meħtieġa għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, *pereżempju, ittestjar, kwarantina u awtoiżolament.*

*Emenda*

Tali restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar jistgħu jinkludu restrizzjonijiet fuq id-dhul fl-Istati Membri u miżuri oħrajn meqjusa meħtieġa għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, *bhall-ittestjar, il-kwarantina u l-awtoiżolament.*

## Emenda 69

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 21a – paragrafu 3 – punt ba (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*ba) benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali.*

## Emenda 70

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 21a – paragrafu 4 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

4. *Ir-regolament ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu, fejn*

4. *L-att delegat imsemmi fil-paragrafu 2 għandu, fejn xieraq:*

xieraq:

## Emenda 71

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 21a – paragrafu 5a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**5a. Meta, f'sitwazzjoni ta' emerġenza tas-saħha pubblika fuq skala kbira, ikun hemm raġunijiet imperattivi ta' urġenza li jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura prevista fl-Artikolu 37a għandha tapplika għall-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.**

## Emenda 72

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

a) L-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fit-territorju tagħhom, inkluż fiż-żoni tal-fruntieri interni tagħhom, kif mogħtija lilhom skont il-liġi nazzjonali, sa fejn l-eżerċitar ta' dawk is-setgħat ma jkollux effett ekwivalenti għall-verifiki fil-fruntieri.

L-eżerċitar mill-awtoritajiet kompetenti tas-setgħat tagħhom ma jistax, b'mod partikolari, jitqies bħala ekwivalenti għall-eżerċitar ta' verifiki fil-fruntiera meta l-miżuri:

a) L-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fit-territorju tagħhom, inkluż fiż-żoni tal-fruntieri interni tagħhom, kif mogħtija lilhom skont il-liġi nazzjonali, sa fejn l-eżerċitar ta' dawk is-setgħat ma jkollux effett ekwivalenti għall-verifiki fil-fruntieri.

***Dak l-eżerċizzju ta' setgħat tal-pulizija jew setgħat pubbliċi oħra mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fit-territorju tagħhom, b'mod partikolari fiż-żoni tal-fruntiera tagħhom, ma għandux ikollu impatt sproporzjonat fuq il-fluss fluwidu tat-traffiku fil-punti tal-qsim tal-fruntieri interni, b'mod partikolari, billi jwassal***



*ghal hinijiet ta' stennija eċċessivi. Skont it-tifsira tal-ewwel subparagrafu, l-eżerċitar mill-awtoritajiet kompetenti tas-setgħat tagħhom ma jistax, b'mod partikolari, jitqies bhala ekwivalenti għall-eżerċitar ta' verifiki fil-fruntiera meta l-miżuri:*

## Emenda 73

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a – punt ii

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

ii) ikunu bbażati fuq informazzjoni ġenerali u l-esperjenza tal-awtoritajiet kompetenti rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku u jimmiraw, b'mod partikolari, lejn li:

#### *Emenda*

ii) ikunu bbażati fuq informazzjoni ***dwar l-infurzar tal-liġi*** ġenerali u l-esperjenza tal-awtoritajiet kompetenti rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku u jimmiraw, b'mod partikolari, lejn li:

## Emenda 74

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a – punt ii – inċiż 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

— ***jiggieldu r-residenza jew is-sogġorn irregolari, marbuta mal-migrazzjoni*** irregolari; jew

#### *Emenda*

— ***inaqqsu l-migrazzjoni*** irregolari; jew

## Emenda 75

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a – punt ii – inċiż 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

— irażżnu t-tixrid ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif identifikata miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard;

*Emenda*

*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

**Emenda 76**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a – punt iv

*Test propost mill-Kummissjoni*

iv) jitwettqu, fejn xieraq, abbażi tat-teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza generalment użati fit-territorju, għall-finijiet tal-indirizzar tat-theddid għas-sigurtà pubblika **jew għall-ordni pubbliku** kif stabbilit taht ii);

*Emenda*

iv) jitwettqu, fejn xieraq, abbażi tat-teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza generalment użati fit-territorju, ***f'konformità mal-Att dwar l-Intelliġenza Artifiċjali u mal-legiżlazzjoni nazzjonali, għall-finijiet tal-indirizzar tat-theddid għas-sigurtà pubblika kif stabbilit taht ii).***

***L-informazzjoni dwar l-infurzar tal-liġi generali msemmija fit-tieni subparagrafu, il-punt ii), ma għandhiex tinkludi informazzjoni miġbura permezz tal-ipproċessar awtomatizzat ta' data disponibbli f'sorsi ta' data differenti jew f'formati ta' data differenti sabiex jitbassru jew jiġu previsti xejriet relatati mal-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri;***

**Emenda 77**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**e) il-verifiki għall-finijiet ta' sigurtà tad-data tal-passiġġieri mal-bażijiet tad-data rilevanti dwar persuni li jivvjagġaw fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni li jistgħu jitwettqu mill-awtoritajiet kompetenti skont il-liġi applikabbli.**

**imhassar**

## **Emenda 78**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23a – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Proċedura għat-trasferiment ta' persuni maqbuda **fil-fruntieri** interni

Proċedura għat-trasferiment **possibbli** ta' persuni maqbuda **fil-viċinanza tal-fruntieri** interni

## **Emenda 79**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23a – paragrafu 1 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Dan l-Artikolu japplika għall-qbid ta' ċittadin ta' pajjiż terz fil-viċinanza tal-fruntieri interni, f'ċirkostanzi fejn jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

1. **Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 22**, dan l-Artikolu japplika għall-qbid ta' ċittadin ta' pajjiż terz **li jkun qiegħed fil-pajjiż illegalment** fil-viċinanza tal-fruntieri interni, f'ċirkostanzi fejn jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

## **Emenda 80**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**

Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 23a – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**a) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jissodisfax jew ma jkunx għadu jissodisfa l-kundizzjonijiet tad-dhul stipulati fl-Artikolu 6(1);** *imhassar*

### **Emenda 81**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 23a – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**b) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ma jkunx kopert mid-deroga stipulata fil-punt (a) tal-Artikolu 6(5);** *imhassar*

### **Emenda 82**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 23a – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**c) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jinqabad waqt kooperazzjoni operattiva transfruntiera tal-pulizija, b'mod partikolari matul rondi kongunti tal-pulizija;** *c) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jinqabad matul rondi kongunti tal-pulizija waqt kooperazzjoni operattiva transfruntiera tal-pulizija;*

### **Emenda 83**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

d) ikun hemm indikazzjonijiet ċari li ċittadin ta' pajjiż terz ikun wasal direttament minn Stat Membru ieħor, abbażi tal-informazzjoni disponibbli minnufih għall-awtoritajiet li jaqbdueh, inklużi dikjarazzjonijiet mill-persuna kkonċernata, dokumenti tal-identità, dokumenti tal-ivvjagġar jew dokumenti oħrajn li **jinstabu fuq** dik il-persuna jew ir-riżultati tat-tfittxijiet imwettqa fil-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti.

*Emenda*

d) ikun hemm indikazzjonijiet ċari li ċittadin ta' pajjiż terz ikun wasal direttament minn Stat Membru ieħor, abbażi tal-informazzjoni disponibbli minnufih għall-awtoritajiet li jaqbdueh, inklużi dikjarazzjonijiet mill-persuna kkonċernata, dokumenti tal-identità, dokumenti tal-ivvjagġar jew dokumenti oħrajn li **jappartjenu lil** dik il-persuna jew ir-riżultati tat-tfittxijiet imwettqa fil-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti;

**Emenda 84**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 23a – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**da) l-Istat Membru li jkun beħsiebu jagħmel użu mill-proċedura ma jkunx introduċa mill-ġdid jew estenda l-kontroll fil-fruntieri interni f'konformità mal-Artikolu 25a;**

**Emenda 85**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 23a – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. Il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-kategoriji**

*ta' persuni li ġejjin:*

- a) minorenni mhux akkumpanjati;*
  - b) minorenni u membri tal-familja tagħhom li jaslū flimkien minn Stat Membru ieħor;*
  - c) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu detenturi ta' permessi ta' residenza fit-tul tal-UE u l-membri tal-familja tagħhom f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE rigward l-istat ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul;*
  - d) membri tal-familja ta' ċittadini tal-Unjoni li jkunu ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgawdu mid-dritt għal moviment liberu f'konformità mad-Direttiva 2004/38;*
  - e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu detenturi ta' viża valida għal soġġorn fit-tul u l-membri tal-familja tagħhom f'konformità mal-liġi nazzjonali;*
  - f) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu detenturi ta' viża valida għal soġġorn qasir;*
  - g) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu intitolati għal vjaġġar mingħajr viża fiż-Żona Schengen għal perjodu ta' 90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum, sakemm ma jkunux qabżu dak il-perjodu ta' 90 jum;*
  - h) applikanti għall-protezzjoni internazzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 4 tar-Regolament xxx/xxx (ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Ażil)<sup>1a</sup> u l-benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 2 tar-Regolament xxx/xxx (ir-Regolament dwar Standards għall-Kwalifika)<sup>1b</sup>.*
- Fir-rigward ta' applikanti għal protezzjoni internazzjonali jew benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali maqbuda matul rondi kongunti tal-pulizija bhala parti mill-kooperazzjoni*

*operattiva transfruntiera tal-pulizija, ghandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament xx/xxx (ir-Regolament dwar il-Ġestjoni tal-Ażil u tal-Migrazzjoni)<sup>1c</sup>, b' mod partikolari l-Artikolu [31] tiegħu.*

---

<sup>1a</sup> *Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill .../... ta' ... li jistabbilixxi proċedura komuni għall-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni u li jhassar id-Direttiva 2013/32/UE (ĠU ...).*

<sup>1b</sup> *Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill .../... ta' ... dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal status uniformi għar-rifuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti fit-tul (ĠU ...)*

<sup>1c</sup> *Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill .../... ta' ... dwar il-ġestjoni tal-ażil u tal-migrazzjoni u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill (KE) 2003/109 u r-Regolament propost (UE) XXX/XXX [il-Fond għall-Migrazzjoni u l-Ażil] (ĠU ...).*

## Emenda 86

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 23a – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jistgħu, abbażi ta' sejba li ċ-

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jistgħu, abbażi ta' sejba li ċ-

ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jkollux dritt jibqa' fit-territorju tiegħu, jiddeċiedu li jittrasferixxu minnufih lill-persuna lejn l-Istat Membru li minnu tkun dahlet jew ippruvat tidhol il-persuna, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Anness XII.

ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jkollux dritt jibqa' fit-territorju tiegħu, jiddeċiedu li jittrasferixxu minnufih lill-persuna lejn l-Istat Membru li minnu tkun dahlet jew ippruvat tidhol il-persuna, ***dment li l-paragrafu 1a ma japplikax u li l-awtoritajiet tal-pulizija mill-Istat Membru riċeventi jkunu qed jipparteċipaw fir-rondi kongunti tal-pulizija***, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Anness XII. ***Dan it-trasferiment hu minghajr preġudizzju għall-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE.***

## Emenda 87

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23a – paragrafu 2a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***2a. Ċittadin ta' pajjiż terz, maqbud fil-vicinanza tal-fruntieri interni, li jiġi rrifjutat id-dritt li joqgħod fi Stat Membru f'konformità ma' dan l-Artikolu għandu jkollu d-dritt għal rimedju effettiv quddiem qorti jew tribunal. Kwalunkwe appell għandu jsir f'konformità mal-liġi nazzjonali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li informazzjoni bil-miktub tal-punti ta' kuntatt li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar rappreżentanti kompetenti biex jaġixxu f'isem iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi, f'konformità mal-liġi nazzjonali, tinghata wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi b'lingwa li jifhmu jew li raġonevolment huma mistennija li jifhmu. It-tressiq ta' tali appell ma għandux ikollu effett sospensiv.***

## Emenda 88



## Proposta għal regolament

### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23a – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Meta Stat Membru japplika l-proċedura msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru riċevanti għandu jkun meħtieġ jieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex jirċievi ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-Anness XII.

## Emenda 89

## Proposta għal regolament

### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23a – paragrafu 3a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

3. Meta Stat Membru japplika l-proċedura msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru riċevanti għandu jkun meħtieġ jieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex jirċievi ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ***li jkun qiegħed fil-pajjiż b'mod irregolari*** f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-Anness XII.

***3a. Fil-kuntest ta' żjarat għall-gharrieda skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/922<sup>1a</sup>, il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni partikolari lill-implimentazzjoni tal-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu.***

---

***<sup>1a</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/922 tad-9 ta' Ġunju 2022 dwar l-istabbiliment u l-operazzjoni ta' mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1053/2013 (ĠU L 160, 15.6.2022, p. 1).***

## Emenda 90

## Proposta għal regolament

### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 23a – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Minn [sena wara d-dhul fis-seħħ tar-Regolament] u kull sena minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni d-data rreġistrata f'konformità mal-punt 3 tal-Anness XII, rigward l-applikazzjoni tal-paragrafi 1, 2 u 3.

#### *Emenda*

4. Minn [sena wara d-dhul fis-seħħ tar-Regolament] u kull sena minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni d-data rreġistrata f'konformità mal-punt 3 tal-Anness XII, rigward l-applikazzjoni tal-paragrafi 1, 2, **2a** u 3.

## Emenda 91

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *attivitàjiet relatati mat-terroriżmu* jew *mal-kriminalità* organizzata;

#### *Emenda*

(a) *theddida identifikata u immedjata ta' atti ta' terroriżmu* jew *ta' kriminalità* organizzata *serja*;

## Emenda 92

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) sitwazzjoni *kkaratterizzata minn movimenti* mhux *awtorizzati* fuq skala kbira ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi bejn l-Istati Membri, li tpoġġi f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni;

#### *Emenda*

(c) sitwazzjoni *eċċezzjonali li fiha hemm moviment mhux awtorizat*, mhux *mistenni u f'daqqa* fuq skala kbira ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi bejn l-Istati Membri, li tpoġġi f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontroll fil-

fruntieri interni;

## Emenda 93

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-kontrolli fil-fruntieri jistgħu jiġu introdotti biss skont l-Artikoli 25a u 28 meta Stat Membru jkun stabbilixxa li tali miżura tkun meħtieġa u proporzjonata, filwaqt li jitqiesu l-kriterji msemmija fl-Artikolu 26(1) u, f'każ li tali kontrolli jiġu estiżi, **jitqiesu wkoll il-kriterji** msemmija fl-Artikolu 26(2). Il-kontrolli fil-fruntieri jistgħu jiġu introdotti mill-ġdid ukoll f'konformità mal-Artikolu 29, filwaqt li jitqiesu l-kriterji msemmija fl-Artikolu 30.

#### *Emenda*

Il-kontrolli fil-fruntieri jistgħu jiġu introdotti **jew estiżi** biss skont l-Artikoli 25a u 28 meta Stat Membru jkun stabbilixxa li tali miżura tkun meħtieġa u proporzjonata, filwaqt li jitqiesu l-kriterji msemmija fl-Artikolu 26(1) u, f'każ li tali kontrolli jiġu estiżi, **titqies ukoll il-valutazzjoni tar-riskju** msemmija fl-Artikolu 26(2). Il-kontrolli fil-fruntieri jistgħu jiġu introdotti mill-ġdid ukoll f'konformità mal-Artikolu 29, filwaqt li jitqiesu l-kriterji msemmija fl-Artikolu 30.

## Emenda 94

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

**3. Meta l-istess theddida tkompli tippersisti, il-kontrolli fil-fruntieri interni jistgħu jiġu estiżi f'konformità mal-Artikoli 25a, 28 jew 29.**

**L-istess theddida għandha titqies li teżisti meta l-ġustifikazzjoni ppreżentata mill-Istat Membru biex jiġu estiżi l-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq id-determinazzjoni tal-kontinwazzjoni tal-istess theddida li kienet iġġustifikat l-**

#### *Emenda*

**imhassar**

*introduzzjoni mill-ġdid inizjali tal-kontrolli fil-fruntieri.*

## Emenda 95

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 25a – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

Proċedura *ghal każijiet li jeħtieġu azzjoni minhabba avvenimenti imprevedibbli jew prevedibbli*

*Emenda*

Proċedura *ghall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontroll fil-fruntieri interni jew l-estensjoni tiegħu*

## Emenda 96

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 25a – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Istat Membru għandu, fl-istess hin li jintroduċi mill-ġdid **kontrolli** fil-fruntieri skont il-paragrafu 1, jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, f'konformità mal-Artikolu 27(1).

*Emenda*

2. L-Istat Membru għandu, fl-istess hin li jintroduċi mill-ġdid **il-kontroll** fil-fruntieri skont il-paragrafu 1, jinnotifika **lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill**, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, f'konformità mal-Artikolu 27(1).

## Emenda 97

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 25a – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Meta theddida serja għall-ordni

*Emenda*

4. Meta theddida serja għall-ordni

pubbliku jew għas-sigurtà interna tkun prevedibbli fi Stat Membru, l-Istat Membru għandu jinnnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn **u lill-Kummissjoni** f'konformità mal-Artikolu 27(1), mhux aktar tard minn erba' ġimgħat qabel l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri, jew f'perjodu iqsar meta ċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-htieġa li jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri interni jsiru magħrufa inqas minn erba' ġimgħat qabel l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata.

pubbliku jew għas-sigurtà interna tkun prevedibbli fi Stat Membru, l-Istat Membru **jista', bhala l-aħhar alternattiva, jintroduċi mill-ġdid il-kontroll fil-fruntieri interni f'konformità ma' dan l-Artikolu. Dak l-Istat Membru** għandu jinnnotifika **lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill**, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 27(1), mhux aktar tard minn erba' ġimgħat qabel l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri, jew f'perjodu iqsar meta ċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-htieġa li jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri interni jsiru magħrufa inqas minn erba' ġimgħat qabel l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata.

## Emenda 98

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 25a – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27a(4), il-kontroll fil-fruntieri interni jista' jiġi introdott mill-ġdid għal perjodu sa massimu ta' **sitt** xhur. Meta t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tippersisti lil hinn minn dak il-perjodu, l-Istat Membru jista' jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodi li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' **sitt** xhur.

Kwalunkwe estensjoni għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 27 u fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 4. Soġġetta għall-Artikolu 27a(5), id-durata massima tal-kontroll fil-fruntieri interni ma għandhiex

#### *Emenda*

5. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27a(4), il-kontroll fil-fruntieri interni jista' jiġi introdott mill-ġdid għal perjodu sa massimu ta' **tlit** xhur. Meta t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tippersisti lil hinn minn dak il-perjodu, l-Istat Membru jista' jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodi li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' **tlit** xhur.

Kwalunkwe estensjoni għandha tiġi nnotifikata **lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill**, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 27 u fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 4. Soġġetta għall-Artikolu 27a(5), id-durata massima tal-

taqbeż *is-sentejn*.

kontroll fil-fruntieri interni ma għandhiex taqbeż *it-18-il xahar*.

## Emenda 99

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 25a – paragrafu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6. Il-perjodu msemmi fil-paragrafu 5 ma għandux jinkludi l-perjodi msemmija fil-paragrafu 3.**

*imhassar*

## Emenda 100

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 26 – paragrafu 1 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Sabiex jiġi stabbilit jekk l-introduzzjoni mill-ġdid **ta' kontrolli** fil-fruntieri interni hijiex meħtieġa u proporzjonata f'konformità mal-Artikolu 25, Stat Membru għandu b'mod partikolari **jikkunsidra**:

1. Sabiex jiġi stabbilit jekk l-introduzzjoni mill-ġdid **jew l-estensjoni tal-kontroll** fil-fruntieri interni hijiex meħtieġa u proporzjonata f'konformità mal-Artikolu 25, Stat Membru għandu **l-ewwel jivvaluta**, b'mod partikolari:

## Emenda 101

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(aa) jekk l-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri interni aktarx li**

*tirrimedja kif xieraq it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;*

## **Emenda 102**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ab) jekk miżuri oħra għajr l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontroll fil-fruntieri mal-fruntieri interni aktarx li jirrimedjaw b'mod suffiċjenti t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;*

## **Emenda 103**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt ac (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ac) l-użu ta' miżuri alternattivi bhal verifiki proporzjonati tal-pulizija mwettqa f'konformità mal-Artikolu 23;*

## **Emenda 104**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt ad (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ad) l-użu tal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 23a;*

## **Emenda 105**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt ae (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ae) forom oħra ta' kooperazzjoni tal-pulizija previsti skont id-dritt tal-Unjoni, inkluż fuq kwistjonijiet bħal rondi kongunti, operazzjonijiet kongunti, timijiet ta' investigazzjoni kongunti, insegwimenti transfruntiera jew sorveljanza transfruntiera;*

## **Emenda 106**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt af (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(af) il-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontroll fil-fruntieri fir-rigward tat-theddida serja għall-ordni pubbliku u għas-sigurtà interna billi jitqies l-impatt ta' tali miżura fuq dan kollu:*

*(i) il-moviment liberu tal-persuni fiż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni;*

*(ii) il-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera, filwaqt li jitqiesu r-rabtiet*



*soċjali u ekonomiċi b'saħħithom  
bejniethom; kif ukoll*

*(iii) il-prinċipju tan-  
nondiskriminazzjoni.*

## **Emenda 107**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(b) l-impatt probabbli ta' tali miżura  
fuq:*

*imhassar*

*— il-moviment ta' persuni fiż-żona  
mingħajr kontroll fil-fruntieri interni u*

*— l-funzjonament tar-reġjuni  
transfruntiera, filwaqt li jitqiesu r-rabtiet  
soċjali u ekonomiċi b'saħħithom  
bejniethom.*

## **Emenda 108**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 2 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. Meta Stat Membru jiddeċiedi li  
jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni skont  
l-Artikolu 25a(5), huwa għandu *jivvaluta  
wkoll fid-dettall jekk l-oġettivi ta' din l-  
estensjoni jistgħux jintlahqu permezz ta':*

2. Meta Stat Membru jiddeċiedi li  
jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni skont  
l-Artikolu 25a(5) *lil hinn minn perjodu ta'  
sitt xhur*, huwa għandu *jwettaq  
valutazzjoni tar-riskju li għandha tinkludi  
valutazzjoni mill-gdid tal-kriterji stabbiliti  
fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu.*

## **Emenda 109**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**a) l-użu ta' miżuri alternattivi bhal verifiki proporzjonati mwettqa fil-kuntest tal-eżerċitar legali ta' setgħat kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 23;**

***imhassar***

**Emenda 110**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**b) l-użu tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 23a;**

***imhassar***

**Emenda 111**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**c) forom ta' kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, inkluż fuq kwistjonijiet bhal rondi kongunti, operazzjonijiet kongunti, timijiet ta' investigazzjoni kongunti, insegwimenti transfruntiera, jew sorveljanza transfruntiera.**

***imhassar***

**Emenda 112**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 26 – paragrafu 2a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2a. Minbarra l-elementi stabbiliti fl-Artikolu 26(1), il-valutazzjoni tar-riskju għandha tinkludi dan li ġej:**

**(a) l-iskala u l-evoluzzjoni antiċipata tat-theddida serja identifikata;**

**(b) informazzjoni dwar kemm hija mistennija li tippersisti t-theddida serja identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati jew jirriskjaw li jiġu affettwati;**

**(c) informazzjoni rigward il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri;**

**(d) il-miżuri li l-Istat Membru kkonċernat ikun ha u jkun behsiebu jieħu biex itaffi t-theddida, bil-ħsieb li jitnehhew il-kontrolli fil-fruntieri interni sabiex jerga' jiddaħħal il-prinċipju tal-moviment liberu.**

**Emenda 113**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 26 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

3. Meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu ġew introdotti mill-ġdid jew estiżi, l-Istati Membri kkonċernati għandhom, fejn meħtieġ, jiżguraw li dawn ikunu akkumpanjati minn miżuri xierqa li

3. Meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu ġew introdotti mill-ġdid jew estiżi, l-Istati Membri kkonċernati għandhom, fejn meħtieġ, jiżguraw li dawn ikunu akkumpanjati minn miżuri xierqa li

jimmitigaw l-impatti li jirriżultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri fuq il-persuni u t-trasport tal-merkanzija, filwaqt li tinghata kunsiderazzjoni partikolari ***lir-regġjuni*** transfruntiera.

jimmitigaw l-impatti li jirriżultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri fuq il-persuni u t-trasport tal-merkanzija, filwaqt li tinghata kunsiderazzjoni partikolari ***lill-vulnerabbiltajiet speċifiċi tar-regġjuni*** transfruntiera.

***Meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu ġew estiżi lil hinn minn perjodu ta' sitt xhur, in-neċessità, il-proporzjonalità u t-tul ta' żmien ta' dawk il-kontrolli ghandhom jiġu diskussi fil-Forum ta' Schengen li jissejjah ghal dak il-ghan.***

## **Emenda 114**

### **Proposta ghal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

(e) ***il-kunsiderazzjonijiet li jirrigwardjaw in-neċessità*** u l-proporzjonalità msemmija fl-Artikolu 26(1) u, fil-każ ta' estensjoni, fl-Artikolu 26(2);

*Emenda*

(e) ***il-valutazzjoni li tirrigwardja n-neċessità*** u l-proporzjonalità msemmija fl-Artikolu 26(1) u, fil-każ ta' estensjoni ***lil hinn minn perjodu ta' sitt xhur, il-valutazzjoni tar-riskju kif imsemmi*** fl-Artikolu 26(2);

## **Emenda 115**

### **Proposta ghal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt f

*Test propost mill-Kummissjoni*

(f) fejn ikun xieraq, il-miżuri li jridu jittiehdu ***mill-Istati*** Membri ***l-ohrajn***.

*Emenda*

(f) fejn ikun xieraq, il-miżuri li jridu jittiehdu ***minn Stati*** Membri ***ohrajn***.

## Emenda 116

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ilhom fis-seħħ għal sitt xhur f'konformità mal-Artikolu 25a(4), kwalunkwe notifika sussegwenti għall-estensjoni ta' tali kontrolli għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskju. ***Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tippreżenta d-daqs u l-evoluzzjoni antiċipata tat-theddida serja identifikata, b'mod partikolari kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistghu jiġu affettwati, kif ukoll informazzjoni rigward il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.***

## Emenda 117

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Meta l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri jew l-estensjoni tagħhom tirreferi ***għall-movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 25(1)***, il-valutazzjoni tar-riskju għandha ttipprovdi wkoll informazzjoni dwar ***id-daqs u x-xejriet ta' tali movimenti*** mhux awtorizzati, inkluża kwalunkwe informazzjoni miksuba mill-agenziji rilevanti tal-UE f'konformità mal-

#### *Emenda*

2. Meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ilhom fis-seħħ għal sitt xhur f'konformità mal-Artikolu 25a(4), kwalunkwe notifika sussegwenti għall-estensjoni ta' tali kontrolli għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskju ***f'konformità mal-Artikolu 26(2)***.

#### *Emenda*

3. Meta l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri jew l-estensjoni tagħhom tirreferi ***għal sitwazzjoni eċċezzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 25(1), il-punt (c)***, il-valutazzjoni tar-riskju għandha ttipprovdi wkoll informazzjoni dwar ***il-movimenti mhux awtorizzati f'daqqa u mhux mistennija fuq skala kbira***, inkluża kwalunkwe informazzjoni miksuba mill-agenziji

mandati rispettivi tagħhom u l-analizi tad-data mis-sistemi ta' informazzjoni rilevanti.

rilevanti tal-UE f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom u l-analizi tad-data mis-sistemi ta' informazzjoni rilevanti.

## Emenda 118

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. L-Istati Membri li jissottomettu notifika skont il-paragrafi 1 jew 2 jistgħu, fejn meħtieġ u f'konformità mal-liġi nazzjonali, jiddeċiedu li jikklassifikaw ***l-informazzjoni nnotifikata kollha jew partijiet minnha***.

Tali klassifikazzjoni ma għandhiex tipprekludi l-aċċess għall-informazzjoni, permezz ta' mezzi xierqa u siguri ta' kooperazzjoni tal-pulizija, mill-Istati Membri l-oħrajn affettwati mill-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni.

#### *Emenda*

5. L-Istati Membri li jissottomettu notifika skont il-paragrafi 1 jew 2 jistgħu, fejn meħtieġ u f'konformità mal-liġi nazzjonali, jiddeċiedu li jikklassifikaw partijiet ***mill-informazzjoni nnotifikata***.

Tali klassifikazzjoni ma għandhiex tipprekludi l-aċċess għall-informazzjoni, permezz ta' mezzi xierqa u siguri ta' kooperazzjoni tal-pulizija, mill-Istati Membri l-oħrajn affettwati mill-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni, ***jew għall-informazzjoni li titqiegħed għad-dispożizzjoni għall-Parlament Ewropew. It-trażmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u d-dokumenti mibghuta lill-Parlament Ewropew skont dan il-paragrafu għandhom jikkonformaw mar-regoli dwar it-trażmissjoni u t-trattament ta' informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.***

## Emenda 119

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 1 – subparagrafu 1

### *Test propost mill-Kummissjoni*

Wara li jaslu n-notifiki, sottomessi skont l-Artikolu 27(1), il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni, fejn xieraq, inkluzi laqgħat kongunti bejn l-Istat Membru li jkun qed jippjana li jintroduċi mill-ġdid jew jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni, u l-Istati Membri l-oħrajn, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni.

### **Emenda 120**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 1 – subparagrafu 2

### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-konsultazzjoni għandha tikkonċerna b'mod partikolari t-theddida identifikata għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, ***ir-rilevanza*** tal-introduzzjoni mill-ġdid maħsuba tal-kontrolli fil-fruntieri, ***filwaqt li*** tqis l-adegwatezza ta' miżuri alternattivi, kif ukoll il-modi kif tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri li ġew introdotti mill-ġdid.

### **Emenda 121**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12**

### *Emenda*

Wara li jaslu n-notifiki, sottomessi skont l-Artikolu 27(1), il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni, fejn xieraq, inkluzi laqgħat kongunti bejn l-Istat Membru li jkun qed jippjana li jintroduċi mill-ġdid jew jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni, u l-Istati Membri l-oħrajn, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni. ***Tali proċess ta' konsultazzjoni għandu jkun obligatorju jekk mitlub minn Stat Membru wiehed jew aktar.***

### *Emenda*

Il-konsultazzjoni għandha tikkonċerna b'mod partikolari t-theddida identifikata għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, ***il-proporzjonalità u n-neċessità*** tal-introduzzjoni mill-ġdid maħsuba tal-kontrolli fil-fruntieri, ***inkluż billi*** tqis l-adegwatezza ta' miżuri alternattivi, ***l-impatt ta' dawn il-kontrolli fil-fruntieri fejn ikunu diġà ġew introdotti mill-ġdid,*** kif ukoll il-modi kif tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri li ġew introdotti mill-ġdid.

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerga' jintroduci jew jestendi ***l-kontrolli*** fil-fruntieri interni għandu jikkunsidra bis-sħiħ ir-rizultati ta' tali konsultazzjoni meta jwettaq il-kontroll fil-fruntieri interni.

*Emenda*

L-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerga' jintroduci jew jestendi ***l-kontroll*** fil-fruntieri interni għandu jikkunsidra bis-sħiħ ir-rizultati ta' tali konsultazzjoni ***meta jiddeciedi jekk jintroduci mill-ġdid jew jestendix il-kontroll fil-fruntieri interni u*** meta jwettaq il-kontroll fil-fruntieri interni.

**Emenda 122**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 27a – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Wara li jaslu n-notifiki sottomessi b'rabta ma' estensjoni ***tal-kontrolli*** fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(4) li twassal għall-kontinwazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal ***total ta' tmintax-il xahar***, il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni dwar in-necessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni.

*Emenda*

3. Wara li jaslu n-notifiki sottomessi b'rabta ma' estensjoni ***tal-kontroll*** fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(4) li twassal għall-kontinwazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal ***perjodu lil hinn minn disa' xhur***, il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni dwar in-necessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni.

***L-opinjoni tal-Kummissjoni għandha tinkludi mill-inqas:***

***(a) valutazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni tikkonformax mal-prinċipji tan-necessità u tal-proporzjonalità;***

***(b) valutazzjoni dwar jekk miżuri alternattivi biex tiġi rrimedjata t-theddida serja identifikata ġeww esplorati biżżejjed;***

***Meta l-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontroll fil-fruntieri interni tiġi vvalutata u titqies***



*li tkun konformi mal-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità, l-opinjoni ghandha tinkludi wkoll:*

*(a) rakkomandazzjonijiet dwar it-titjib tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex jiġi limitat l-impatt tal-kontrolli fil-fruntieri interni;*

*(b) rakkomandazzjonijiet dwar miżuri ta' mitigazzjoni li ghandhom jittiehdu mill-Istat Membru kkonċernat qabel ma jnehhi l-kontrolli interni;*

*(c) rakkomandazzjonijiet dwar il-mezzi, l-azzjonijiet, il-kundizzjonijiet u l-iskeda ta' żmien bil-ħsieb li jiġnehhew il-kontrolli fil-fruntieri interni.*

## Emenda 123

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Meta tinħareġ l-opinjoni msemmija fil-paragrafi 2 jew 3, il-Kummissjoni **tista'** tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni sabiex tiddiskuti l-opinjoni mal-Istati Membri. **Meta l-Kummissjoni jew Stat Membru johorġu opinjoni li tesprimi thassib dwar in-neċessità jew il-proporzjonalità ta' kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid, il-Kummissjoni ghandha tniedi tali proċess.**

#### *Emenda*

4. Meta tinħareġ l-opinjoni msemmija fil-paragrafi 2 jew 3, il-Kummissjoni **ghandha** tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni, **f'konformità mal-paragrafu 1**, sabiex tiddiskuti l-opinjoni mal-Istati Membri.

## Emenda 124

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 5

5. Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjonijiet eċċezzjonali li jiġġustifikaw il-htieġa kontinwa għal **kontrolli** fil-fruntieri interni li **jaqbżu l-perjodu** massimu msemmi fl-Artikolu 25(5), **huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 27(2). In-notifika l-ġdida mill-Istat Membru għandha tissostanzja t-theddida kontinwa għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, filwaqt li tqis l-opinjoni tal-Kummissjoni mogħtija skont il-paragrafu 3. Il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni ta' segwitu.**

5. Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjonijiet eċċezzjonali li jiġġustifikaw il-htieġa kontinwa għal **kontroll** fil-fruntieri interni li **jaqbeż il-perjodu** massimu msemmi fl-Artikolu 25(5), **abbażi tal-istess theddida serja prevedibbli għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna li ġġustifikat l-introduzzjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni skont il-paragrafu 4, huwa jista' jitolb lill-Kummissjoni tipproponi lill-Kunsill deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tawtorizza l-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri mill-Istat Membru kkonċernat lil hinn minn dak il-perjodu massimu fir-rigward ta' dik it-theddida serja kontinwa għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.**

**F'dik it-talba, l-Istat Membru għandu jissostanzja t-theddida kontinwa għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni mogħtija skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu 27a.**

**Il-Kummissjoni għandha tagħmel tali proposta lill-Kunsill biss meta tqis li l-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni fl-Istat Membru speċifiku tkun ġustifikata bhala miżura tal-aħħar istanza biex tiproteġi l-interessi komuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, u fejn il-miżuri l-oħra kollha, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 23 u fl-Artikolu 23a, ma jkunux effettivi biex itaffu t-theddida serja identifikata. Fl-evalwazzjoni tat-talba ta' Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tiddetermina jekk il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 26 humiex issodisfati.**

**Meta jadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-Kunsill għandu jikkunsidra jekk l-estensjoni tal-kontroll**

*fil-fruntieri interni fl-Istat Membru speċifiku hijiex ġustifikata bħala miżura tal-ahhar istanza biex jiġu protetti l-interessi komuni fiż-żona minghajr kontroll fil-fruntieri interni, u jekk il-miżuri l-oħra kollha, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 23 u fl-Artikolu 23a, kinux ineffettivi fil-mitigazzjoni tat-theddida serja identifikata.*

*Id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill għandha tippermetti l-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodu massimu ta' tliet xhur. Dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni ma tistax tiġġedded aktar minn darbtejn għal perjodi massimi ta' tliet xhur, sa durata totali massima ta' disa' xhur, meta fi tmiem il-perjodu ta' tliet xhur rilevanti, l-Istat Membru kkonċernat iqis li t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna għall-istess theddida prevedibbli tippersisti, u li l-kontrolli fil-fruntieri interni għandhom jiġu estiżi aktar.*

*Meta Stat Membru jqis li tali tiġdid ikun mehtieg, huwa jista' jagħmel talba lill-Kummissjoni biex tipproponi estensjoni sa massimu ta' tliet xhur lill-Kunsill. Il-Kummissjoni u, fejn mehtieg, il-Kunsill għandhom jivvalutaw tali talba għat-tiġdid abbażi tal-kriterji stabbiliti fit-tieni u t-tielet subparagrafi ta' hawn fuq u wara li jkunu vvalutaw il-kompatibbiltà mat-Trattati ta' tali estensjoni.*

*Meta jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni skont id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija f'dan il-paragrafu, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra, lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 27(1).*

## Emenda 125

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 28 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi **li l-istess** theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku taffettwa l-maġġoranza tal-Istati Membri, **u** tpoġġi f'riskju **l-funzjonament** ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, hija **tista' tagħmel proposta lill-Kunsill biex jadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tawtorizza** l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri mill-Istati Membri, fejn il-miżuri disponibbli msemmija fl-Artikoli 23 u 23a ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw it-theddida.

## Emenda 126

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 28 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. **Id-deċiżjoni għandha tkopri** perjodu sa massimu ta' sitt xhur u **tista' tiġġedded, fuq proposta mill-Kummissjoni,** għal perjodi ulterjuri sa massimu ta' sitt xhur, **sakemm tippersisti t-theddida,** filwaqt li jitqies ir-rieżami msemmi fil-paragrafu 5.

#### *Emenda*

1. Meta l-Kummissjoni **tirċievi diversi notifiki f'konformità mal-Artikolu 27(1), u** tistabbilixxi, **fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' iżjed minn Stat Membru wiehed, li** theddida serja **partikolari** għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku taffettwa l-maġġoranza tal-Istati Membri **fl-istess hin, b'tali mod li** tpoġġi f'riskju **immedjat il-funzjonament** ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, hija **għandha tingħata s-setgħa, wara li tkun iwwalutat l-issodisfar tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 26, li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 li jawtorizza** l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri mill-Istati Membri, fejn il-miżuri disponibbli msemmija fl-Artikoli 23 u 23a ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw **dik** it-theddida **serja**.

#### *Emenda*

2. **L-att delegat għandu jkopri** perjodu sa massimu ta' sitt xhur u **jista' jiġġedded mhux iktar minn tliet darbiet** għal perjodi ulterjuri sa massimu ta' sitt xhur, filwaqt li jitqies ir-rieżami msemmi fil-paragrafu 5. **It-tul massimu tal-kontrolli fil-fruntieri interni abbażi tat-theddida partikolarment**

*serja identifikata ma ghandux jaqbeż is-sentejn.*

## Emenda 127

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 28 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Meta l-Istati Membri jerggħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri minħabba t-theddida msemmija fil-paragrafu 1, daww il-kontrolli għandhom, mid-dhul fis-seħh ***tad-deċiżjoni tal-Kunsill***, ikunu bbażati fuq dik id-deċiżjoni.

#### *Emenda*

3. Meta l-Istati Membri jerggħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri minħabba t-theddida msemmija fil-paragrafu 1, daww il-kontrolli għandhom, mid-dhul fis-seħh ***tal-att delegat***, ikunu bbażati fuq dik id-deċiżjoni.

## Emenda 128

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 28 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. ***Id-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija*** fil-paragrafu 1 ***għandha tirreferi*** wkoll għal kwalunkwe miżura ta' mitigazzjoni xierqa li għandha tiġi stabbilita fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni sabiex ***l-impatti kkawżati*** mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri ***jitnaqqsu*** kemm jista' jkun.

#### *Emenda*

4. ***L-att delegat imsemmi*** fil-paragrafu 1 ***għandu jirreferi*** wkoll għal kwalunkwe miżura ta' mitigazzjoni xierqa li għandha tiġi stabbilita fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni sabiex ***l-impatti ikkawżat*** mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri ***jitnaqqas*** kemm jista' jkun.

## Emenda 129

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata, kif ukoll l-impatt tal-miżuri adottati **f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija** fil-paragrafu 1, bil-ħsieb li tivvaluta jekk il-miżuri għadhomx iġġustifikati.

*Emenda*

5. Il-Kummissjoni għandha, **fuq bażi regolari**, tirrieżamina l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata, kif ukoll l-impatt tal-miżuri adottati **f'konformità mal-att delegat imsemmi** fil-paragrafu 1, bil-ħsieb li tivvaluta jekk il-miżuri għadhomx iġġustifikati **u li ttipponi t-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri mill-aktar fis possibbli**.

**Emenda 130**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 28 – paragrafu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn fil-Kunsill dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità **mad-deċiżjoni msemmija** fil-paragrafu 1.

*Emenda*

6. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih **lill-Parlament Ewropew**, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn fil-Kunsill dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità **mal-att delegat imsemmi** fil-paragrafu 1.

**Emenda 131**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 31 – paragrafu 2 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Meta Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-

*Emenda*

2. Meta Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-

fruntieri f'konformità mal-Artikolu 27(1),  
huwa għandu fl-istess ħin ***jinforma*** lill-  
Parlament Ewropew u lill-Kunsill ***b'dawn***  
***li ġejjin***:

fruntieri f'konformità mal-Artikolu 27(1),  
huwa għandu fl-istess ħin ***jipprovi n-***  
***notifika*** lill-Parlament Ewropew u lill-  
Kunsill.

### **Emenda 132**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***a) id-dettalji tal-fruntieri interni fejn***  
***għandu jiġi introdott mill-ġdid il-kontroll***  
***fil-fruntieri;***

***imhassar***

### **Emenda 133**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***b) ir-raġunijiet għall-introduzzjoni***  
***mill-ġdid proposta;***

***imhassar***

### **Emenda 134**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***c) l-ismijiet tal-punti ta' qsim***  
***awtorizzati;***

***imhassar***

## Emenda 135

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt d

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**d) id-data u d-durata tal-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata;**

**imhassar**

## Emenda 136

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**e) fejn ikun xieraq, il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru l-iehor.**

**imhassar**

## Emenda 137

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 31 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-ghoti ta' informazzjoni jista' jkun soġġett għal klassifikazzjoni tal-informazzjoni mill-Istati Membri skont l-Artikolu 27(4).

L-ghoti ta' informazzjoni jista' jkun soġġett għal klassifikazzjoni tal-informazzjoni mill-Istati Membri skont l-Artikolu 27(5).

## Emenda 138

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b



Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 31 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***L-Istati Membri ma ghandhomx ikunu mehtieġa jipprovdu l-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafu 2 f'kazijiet ġustifikati ghal raġunijiet ta' sigurtà pubblika.***

***imhassar***

### **Emenda 139**

#### **Proposta ghal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 31 – paragrafu 3 – subparagrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-klassifikazzjoni tal-informazzjoni ma ghandhiex tipprekludi l-informazzjoni milli titqieghed ghad-dispożizzjoni tal-Parlament Ewropew mill-Kummissjoni. It-trażmissjoni u l-manigġ tal-informazzjoni u tad-dokumenti trażmessi lill-Parlament Ewropew skont dan l-Artikolu għandhom ikunu konformi mar-regoli dwar it-trażmissjoni u l-manigġ ta' informazzjoni kklassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.***

***imhassar***

### **Emenda 140**

#### **Proposta ghal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 33 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. Minghajr preġudizzju għall-ewwel paragrafu 1, meta l-kontrolli fil-fruntieri

2. Minghajr preġudizzju għall-ewwel paragrafu 1, meta l-kontrolli fil-fruntieri

jiġu estizi kif imsemmi fl-Artikolu 25a(5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jissottometti rapport fl-iskadenza ta' ***tnax-il xahar*** u kull ***tnax-il xahar*** minn hemm 'il quddiem jekk il-kontroll fil-fruntiera jinżamm b'mod eċċezzjonali.

jiġu estizi kif imsemmi fl-Artikolu 25a(5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jissottometti rapport fl-iskadenza ta' ***sitt xhur*** u kull ***sitt xhur*** minn hemm 'il quddiem jekk il-kontroll fil-fruntiera jinżamm b'mod eċċezzjonali.

## Emenda 141

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 33 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Ir-rapport għandu jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tal-***htieġa ta' kontrolli fil-fruntieri u r-rispett*** tal-kriterji msemmija ***fl-Artikoli 26***, l-operat tal-verifiki, il-kooperazzjoni Prattika mal-Istati Membri ġirien, l-impatt li jirriżulta fuq il-moviment tal-persuni, b'mod partikolari fir-reġjuni transfruntiera, l-effettività tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, inkluża valutazzjoni ex post ***tal-proporzjonalità*** tal-introduzzjoni mill-ġdid ***ta' kontroll*** fil-fruntieri.

#### *Emenda*

3. Ir-rapport għandu jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tal-***htieġa u l-proporzjonalità*** ta' kontrolli fil-fruntieri, ***l-issodisfar*** tal-kriterji msemmija ***fl-Artikolu 26***, l-operat tal-verifiki, il-kooperazzjoni Prattika mal-Istati Membri ġirien, l-impatt li jirriżulta fuq il-moviment ***liberu*** tal-persuni, b'mod partikolari fir-reġjuni transfruntiera, l-effettività tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, inkluża valutazzjoni ex post ***tan-neċessità u l-proporzjonalità*** tal-introduzzjoni mill-ġdid ***tal-kontroll*** fil-fruntieri.

## Emenda 142

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 33 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, mill-inqas darba fis-sena, rapport dwar il-funzjonament taż-***żona mingħajr kontrolli***

#### *Emenda*

6. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, mill-inqas darba fis-sena, rapport dwar il-funzjonament taż-***żona mingħajr kontrolli***

fil-fruntieri interni bit-titolu (“Rapport dwar l-Istat ta’ Schengen”). Ir-rapport għandu jinkludi lista tad-deċizjonijiet kollha meħuda matul is-sena rilevanti għall-introduzzjoni mill-ġdid **ta’ kontrolli** fil-fruntieri interni. **Huwa għandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar ix-xejriet fiż-żona Schengen** fir-rigward **tal-movimenti mhux awtorizzati ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi, filwaqt li jqis l-informazzjoni disponibbli mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, l-analiżi tad-data minn sistemi ta’ informazzjoni rilevanti u** valutazzjoni tan-neċessità u tal-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ta’ kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-rapport.

fil-fruntieri interni bit-titolu (“Rapport dwar l-Istat ta’ Schengen”). Ir-rapport għandu jinkludi lista tad-deċizjonijiet kollha meħuda matul is-sena rilevanti għall-introduzzjoni mill-ġdid **tal-kontroll** fil-fruntieri interni, **kif ukoll l-azzjonijiet meħuda mill-Kummissjoni** fir-rigward **tal-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri interni. Ir-rapport għandu jagħti attenzjoni partikolari lill-kontrolli fil-fruntieri li ilhom fis-seħh għal aktar minn tmax-il xahar, u għandu jinkludi** valutazzjoni tan-neċessità u tal-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ta’ kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-rapport. **Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat mir-rapport li għandu jiġi pprovdut skont l-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2022/922 dwar l-istabbiliment u l-operazzjoni ta’ mekkaniżmu ta’ evalwazzjoni u monitoraġġ biex jiġi verifika l-applikazzjoni tal-acquis ta’ Schengen, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1053/2013.**

## Emenda 143

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15a (ġdid)**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 37

*Test fis-seħh*

### **Artikolu 37**

Eżercizzju tad-delega

1. **Is-setgħa** ta’ adozzjoni ta’ atti delegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f’dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa biex jiġu adottati l-atti

*Emenda*

**(15a) L-Artikolu 37 jiġi sostitwit b’dan li ġej:**

### **“Artikolu 37**

Eżercizzju tad-delega

1. **Is-setgħa** ta’ adozzjoni ta’ atti delegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f’dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa biex jiġu adottati l-atti

**ddelegati** msemmija fl-Artikolu 13(5) u **l-Artikolu 36** għandha tingħata lill-Kummissjoni għal **perijodu** ta' żmien mhux determinat.

3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 13(5) u **l-Artikolu 36** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha tiegħu effett fil-jum ta' wara l-publikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data sussegwenti speċifikata fiha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-sehħ.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u **l-Kunsill**.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 13(5) u l-Artikolu 36 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn minn notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak **il-perijodu**, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjonijiet li mhux ser joġġezzjonaw. **Il-perijodu** għandu jkun estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

**delegati** msemmija fl-Artikolu 13(5), **fl-Artikolu 21a(2)**, **fl-Artikolu 28(1)** u **fl-Artikolu 36** għandha tingħata lill-Kummissjoni għal **perjodu** ta' żmien mhux determinat.

3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 13(5), **fl-Artikolu 21a(2)**, **fl-Artikolu 28(1)** u **fl-Artikolu 36** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha tiegħu effett fil-jum ta' wara l-publikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data sussegwenti speċifikata fiha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-sehħ.

**3a. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.**

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u **lill-Kunsill**.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 13(5), **l-Artikolu 21a(2)**, **l-Artikolu 28(1)** u l-Artikolu 36 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn minn notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak **il-perjodu**, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjonijiet li mhux ser joġġezzjonaw. **Dak il-perjodu** għandu jkun estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.”

**Emenda 144**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15 b (gdid)**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Artikolu 37a (gdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(15b) Jiddahhal l-Artikolu 37a li ġej:**

**Artikolu 37a**

**Proċedura ta' urġenza**

**1. L-atti delegati adottati taht dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-sehh minghajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni f'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika ta' att delegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet li għalihom tkun intużat il-proċedura ta' urġenza.**

**2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistghu joġġezzjonaw għal att delegat f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 37(5). F'dan il-każ, il-Kummissjoni għandha tirrevoka l-att minnufih wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.**

**Emenda 145**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Anness XII – parti A – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Proċedura għat-trasferiment ta' persuni

Proċedura għat-trasferiment **possibbli** ta'

maqbuda *fil-fruntieri* interni

persuni maqbuda *fil-viċinanza tal-fruntieri* interni

#### Emenda 146

##### Proposta għal regolament

##### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – parti A – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. Id-deċiżjoni għandha tinħareġ permezz ta' formola standard, kif stabbilit fil-Parti B, mimlija mill-awtorità *nazzjonali* kompetenti.

2. Id-deċiżjoni għandha tinħareġ permezz ta' formola standard, kif stabbilit fil-Parti B, mimlija mill-awtorità *tal-infurzar tal-liġi* kompetenti.

#### Emenda 147

##### Proposta għal regolament

##### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – parti A – paragrafu 3 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

3. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorġu deċiżjoni *ta' rifjut* għandhom jirreġistraw id-data li ġejja:

3. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorġu deċiżjoni *li tittrasferixxi persuna* għandhom jirreġistraw id-data li ġejja:

#### Emenda 148

##### Proposta għal regolament

##### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti C – paragrafu 3 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

c) *fejn disponibbli, kopji ta' kwalunkwe dokument jew data relatati mal-identità jew man-nazzjonalità ta' ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat,*

*imhassar*

*flimkien mal-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti.*

#### **Emenda 149**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti A – paragrafu 3 – punt d

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

d) ir-raġunijiet **ghar-rifjut**,

d) ir-raġunijiet **ghat-trasferiment**,

#### **Emenda 150**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti A – paragrafu 3 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

e) id-data **tar-rifjut**,

e) id-data **tat-trasferiment**,

#### **Emenda 151**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – parti A – paragrafu 4 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

4. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorgu deċiżjoni ta' **rifjut** għandhom jiġbru d-data li ġejja:

4. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorgu deċiżjoni ta' **trasferiment** għandhom jiġbru d-data li ġejja:

#### **Emenda 152**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti A – paragrafu 4 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

a) *l-ghadd ta' persuni rrifjutati d-dhul; imhassar*

**Emenda 153**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti A – paragrafu 4 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

b) l-ghadd ta' persuni rrifjutati s-soġġorn;

b) l-ghadd ta' persuni rrifjutati s-soġġorn *u mibghuta lura*;

**Emenda 154**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti A – paragrafu 4 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

c) *l-ghadd ta' persuni mibghuta lura; imhassar*

**Emenda 155**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – Parti A – paragrafu 4 – punt f

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

f) ir-raġunijiet għar-rifjut *tad-dhul u*

f) ir-raġunijiet għar-rifjut tas-soġġorn;



tas-sogġorn;

## Emenda 156

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – parti A – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Il-persuni li jiġu rrifjutati ***d-dhul jew id-dritt*** ta' sogġorn għandu jkollhom id-dritt jappellaw. L-appelli għandhom isiru f'konformità mal-liġi nazzjonali. Indikazzjoni bil-miktub tal-punti ta' kuntatt li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar rappreżentanti kompetenti biex jaġixxu f'isem iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi f'konformità mal-liġi nazzjonali għandha tingħata wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi b'lingwa li jifhmu jew li raġonevolment huwa maħsub li jifhmu. It-tressiq ta' tali appell ma għandux ikollu effett sospensiv.

#### *Emenda*

5. Il-persuni li jiġu rrifjutati ***d-dritt*** ta' sogġorn għandu jkollhom id-dritt jappellaw. L-appelli għandhom isiru f'konformità mal-liġi nazzjonali. Indikazzjoni bil-miktub tal-punti ta' kuntatt li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar rappreżentanti kompetenti biex jaġixxu f'isem iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi f'konformità mal-liġi nazzjonali għandha tingħata wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi b'lingwa li jifhmu jew li raġonevolment huwa maħsub li jifhmu. It-tressiq ta' tali appell ma għandux ikollu effett sospensiv.

## Emenda 157

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Regolament (UE) Nru 2016/399

Anness XII – parti A – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-awtoritajiet ***mogħtija s-setgħa*** skont il-liġi nazzjonali għandhom jiżguraw li iċ-ċittadin ta' pajjiż terz soġġett għal deċiżjoni ta' ***rifjut*** jiġi ttrasferit lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ġar immedjatament u fi żmien mhux aktar minn ***24*** siegħa. L-awtoritajiet mogħtija s-setgħa skont il-liġi nazzjonali fl-Istat Membru ġar għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet tal-Istat Membru għal dak l-

#### *Emenda*

6. L-awtoritajiet ***tal-infurzar tal-liġi kompetenti*** skont il-liġi nazzjonali għandhom jiżguraw li iċ-ċittadin ta' pajjiż terz soġġett għal deċiżjoni ta' ***trasferiment*** jiġi ttrasferit lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ġar immedjatament u fi żmien mhux aktar minn ***12-il*** siegħa. L-awtoritajiet mogħtija s-setgħa skont il-liġi nazzjonali fl-Istat Membru ġar, ***li jkunu hadu sehem f'ronda kongunta tal-pulizija,***

ghan.

għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet tal-Istat Membru għal dak l-ghan.

## Emenda 158

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Anness XII – parti A – paragrafu 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**7. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz li jkun għie soġġett għal deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 jinġieb fil-fruntiera minn trasportatur, l-awtorità responsabbli lokalment tista':**

***imhassar***

**(a) tordna lit-trasportatur biex jiehu f'idejh iċ-ċittadin ta' pajjiż terz u jittrasportah minghajr dewmien lejn l-Istat Membru minn fejn ikun ingieb;**

**(b) sakemm isir it-trasport 'il quddiem, tiehu miżuri xierqa, f'konformità mal-liġi nazzjonali u wara li tqis iċ-ċirkostanzi lokali, biex twaqqaf liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ġew irrifjutati d-dhul milli jidhlu illegalment.**

## Emenda 159

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**  
Regolament (UE) Nru 2016/399  
Anness XII – parti B

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Formola standard għat-trasferiment ta' persuni maqbuda ***fil-fruntieri*** interni

Formola standard għat-trasferiment ta' persuni maqbuda ***fil-vicinanza tal-fruntieri*** interni

Isem l-Istat

Isem l-Istat

Logo tal-Istat (Isem tal-Uffiċċju)

Logo tal-Istat (Isem tal-Uffiċċju)

\_\_\_\_\_ (1)

PROCĊEDURA TA' TRASFERIMENT  
**FIL-FRONTIERA** INTERNA

Nhar \_\_\_\_\_ fi  
(hin) \_\_\_\_\_ fil-post (indikata t-tip  
tal-fruntiera interna fil-qrib jew  
informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-  
qbid minn ronda  
kongunta) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Aħna, is-sottoskritti,

\_\_\_\_\_ għandna quddiemna:

Data personali (soġġetta għad-  
disponibbiltà)

Kunjom \_\_\_\_\_ I  
sem \_\_\_\_\_

Data tat-  
twelid \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Post tat-twelid

\_\_\_\_\_ Sess \_\_\_\_\_

Nazzjonalità \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Residenti fi

Tip ta' dokument tal-  
identità \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ numru \_\_\_\_\_

Maħruġ fi

\_\_\_\_\_ nhar

Numru tal-viża, jekk ikun hemm

\_\_\_\_\_ tat-tip  
\_\_\_\_\_ maħruġa minn

\_\_\_\_\_ (1)

PROCĊEDURA TA' TRASFERIMENT  
**FIL-VIĊINANZA TAL-FRONTIERA**  
INTERNA

Nhar \_\_\_\_\_ fi  
(hin) \_\_\_\_\_ fil-post (indikata t-tip  
tal-fruntiera interna fil-qrib jew  
informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-  
qbid minn ronda  
kongunta) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Aħna, is-sottoskritti,

\_\_\_\_\_ għandna quddiemna:

Data personali (soġġetta għad-  
disponibbiltà)

Kunjom \_\_\_\_\_ I  
sem \_\_\_\_\_

Data tat-  
twelid \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Post tat-twelid

\_\_\_\_\_ Sess \_\_\_\_\_

Nazzjonalità \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Residenti fi

Tip ta' dokument tal-  
identità \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ numru \_\_\_\_\_

Maħruġ fi

\_\_\_\_\_ nhar

Numru tal-viża, jekk ikun hemm

\_\_\_\_\_ tat-tip  
\_\_\_\_\_ maħruġa minn

Valida minn \_\_\_\_\_  
sa \_\_\_\_\_

Għal perjodu ta' \_\_\_\_\_ jiem:

Ġej minn \_\_\_\_\_  
permezz ta' \_\_\_\_\_  
(indikja l-mezz tat-trasport użat, eż. in-  
numru tat-titjira), b'dan jiġi/tiġi informat/a  
li ma għandux/għandhiex dritt jibqa'/tibqa'  
fil-pajjiż u se jiġi/tiġi ttrasferit/a lejn  
\_\_\_\_\_ skont (*indikja r-  
referenzi għal-liġi nazzjonali fis-seħħ*),  
għar-raġunijiet li ġejjin:

- (A) ma għandux/għandhiex dokument(i)  
***tal-ivvjaġġar*** validu/i
- (B) għandu/għandha dokument tal-  
ivvjaġġar falz/kontrafatt/iffalsifikat
- (C) ma għandux/għandhiex viża valida  
jew permess ta' residenza validu
- (D) għandu/għandha viża jew permess ta'  
residenza foloz/kontrafatti/iffalsifikati
- (E) ***ma għandux/għandhiex  
dokumentazzjoni xierqa li tiġġustifika l-  
iskop u l-kundizzjonijiet tas-soġġorn***

***Id-dokument(i) li ġej/ġejjin ma  
setax/setghux jiġi/u pprovdut(i):***

- (F) ikun/tkun diġà qagħad/qagħdet 90 jum  
fil-perjodu preċedenti ta' 180 jum fit-  
territorju tal-Istati Membri tal-Unjoni  
Ewropea
- (G) ma għandux/għandhiex mezzi  
suffiċjenti ta' sussistenza b'rabta mal-  
perjodu u l-forma ta' soġġorn, jew il-mezzi  
biex jirritorna lejn ***il-pajjiż tal-orijini jew  
ta' tranżitu***

- (H) tkun persuna li għaliha ***tkun*** inhareġ

Valida minn \_\_\_\_\_  
sa \_\_\_\_\_

Għal perjodu ta' \_\_\_\_\_ jiem:

Ġej minn \_\_\_\_\_  
permezz ta' \_\_\_\_\_  
(indikja l-mezz tat-trasport użat, eż. in-  
numru tat-titjira), b'dan jiġi/tiġi informat/a  
li ma għandux/għandhiex dritt jibqa'/tibqa'  
fil-pajjiż u se jiġi/tiġi ttrasferit/a lejn  
\_\_\_\_\_ skont (*indikja r-  
referenzi għal-liġi nazzjonali fis-seħħ*),  
għar-raġunijiet li ġejjin:

- (A) ma għandux/għandhiex dokument(i)  
***tal-identità*** validu/i
- (B) għandu/għandha dokument tal-  
ivvjaġġar falz/kontrafatt/iffalsifikat
- (C) ma għandux/għandhiex viża valida  
jew permess ta' residenza validu
- (D) għandu/għandha viża jew permess ta'  
residenza foloz/kontrafatti/iffalsifikati
- 

- (F) ikun/tkun diġà qagħad/qagħdet 90 jum  
fil-perjodu preċedenti ta' 180 jum fit-  
territorju tal-Istati Membri tal-Unjoni  
Ewropea

- (G) ma għandux/għandhiex mezzi  
suffiċjenti ta' sussistenza b'rabta mal-  
perjodu u l-forma ta' soġġorn, jew il-mezzi  
biex jirritorna lejn ***l-Istat Membru ġar***

***(GA) mhuwiex applikant għal  
protezzjoni internazzjonali***

***(GB) mhuwiex minorenni***

- (H) tkun persuna li għaliha ***jkun*** inhareġ

allert għall-finijiet tar-rifjut tad-dhul

- fis-SIS
- fir-registru nazzjonali
- (I) huwa/hija kkunsidrat(a) bhala theddida għall-ordni pubbliku, għas-sigurtà interna, għas-saħħa pubblika jew għar-relazzjonijiet internazzjonali ta' wiehed jew aktar mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (*kull Stat irid jindika r-referenzi għal-ligi nazzjonali relatati ma' tali trasferiment*)

Kummenti

- Il-persuna kkonċernata naqset milli tiffirma l-formola.

Persuna kkonċernata

Uffiċjal responsabbli għall-verifiki

Il-persuna kkonċernata tista' tappella kontra d-deċiżjoni li hija ma għandhiex dritt ta' soġġorn kif previst fil-ligi nazzjonali. Il-persuna kkonċernata tircievi kopja ta' dan id-dokument (*kull Stat irid jindika r-referenzi għal-ligi nazzjonali u l-proċedura relatata mad-dritt ta' appell*).

allert għall-finijiet tar-rifjut tad-dhul

- fis-SIS
- fir-registru nazzjonali
- (I) huwa/hija kkunsidrat(a) bhala theddida għall-ordni pubbliku, għas-sigurtà interna, għas-saħħa pubblika jew għar-relazzjonijiet internazzjonali ta' wiehed jew aktar mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (*kull Stat irid jindika r-referenzi għal-ligi nazzjonali relatati ma' tali trasferiment*)

Kummenti

- Il-persuna kkonċernata naqset milli tiffirma l-formola.

Persuna kkonċernata

Uffiċjal responsabbli għall-verifiki

Il-persuna kkonċernata tista' tappella kontra d-deċiżjoni li hija ma għandhiex dritt ta' soġġorn kif previst fil-ligi nazzjonali. Il-persuna kkonċernata tircievi kopja ta' dan id-dokument (*kull Stat irid jindika r-referenzi għal-ligi nazzjonali u l-proċedura relatata mad-dritt ta' appell kif ukoll punti ta' kuntatt kapaċi li jipprovdu informazzjoni dwar ir-rappreżentanti kompetenti li jaġixxu f'isem iċ-ċittadin ta' pajjiż terz*).

## Emenda 160

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 2

Direttiva 2008/115/KE

Artikolu 6 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Artikolu 2*

#### *Emenda għad-Direttiva 2008/115/KE*

**1. L-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE jiġi sostitwit b'dan**

*Emenda*

#### *imhassar*

li ġej:

**‘3. L-Istati Membri jistghu joqogħdu lura milli johorġu deċiżjoni ta’ ritorn lil ċittadin ta’ pajjiż terz li jkun qiegħed illegalment fit-territorju tagħhom jekk iċ-ċittadin ta’ pajjiż terz ikkonċernat jittiehed lura minn Stat Membru iehor f’konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 23a tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\* jew skont ftehimiet jew arrangamenti bilaterali.**

**L-Istat Membru li jkun ha lura ċ-ċittadin ta’ pajjiż terz ikkonċernat f’konformità mal-ewwel subparagrafu għandu johroġ deċiżjoni ta’ ritorn f’konformità mal-paragrafu 1. F’każijiet bħal dawn, id-deroga stipulata fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika.**

**L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien kwalunkwe ftehim jew arrangament bilaterali eżistenti, emendat jew ġdid lill-Kummissjoni.”**

**\* Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta’ persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta’ Schengen) (ĠU L 077, 23.3.2016, p. 1).**

## **Emenda 161**

### **Proposta għal regolament Artikolu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

#### **Artikolu 3**

**Traspożizzjoni tal-emenda għad-  
Direttiva 2008/115/KE**

**1. Sa mhux aktar tard minn [6 xhur**

*Emenda*

**imhassar**

*mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri ghandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa biex jikkonformaw mal-Artikolu 2. Huma ghandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.*

*Huma ghandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet minn [6 xhur mid-dhul fis-sehh].*

*Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn ghandu jkun fihom referenza ghall-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li ghandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.*

## **Emenda 162**

**Proposta ghal regolament**  
Artikolu 4 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Madankollu, il-punt 6 tal-Artikolu 1 ghandu japplika minn [id-data li fiha japplikaw l-emendi previsti fl-Artikolu 2 fl-Istati Membri].*

*imhassar*